

VÝROČNÍ ZPRÁVA



ANNUAL REPORT



2002





**CzechInvest – agentura Ministerstva průmyslu a obchodu České republiky
pro podporu přímých zahraničních investic**

**CzechInvest – an agency of the Ministry of Industry and Trade of the Czech Republic
for the support of foreign direct investment**

Obsah

Poslání agentury CzechInvest	2
Úvodní slovo generálního ředitele	3
Hodnoty CzechInvestu	4
Úvod	5
Organizační struktura	8
Vyhodnocení činnosti agentury	14
> Marketing	
> Investiční projekty	
> Investiční pobídky	
> Průmyslové nemovitosti a regiony	
> Řízení projektu TPCA	
> Podpora českých subdodavatelů	
> AfterCare (Následná péče)	
> Rozvojové programy – projekty Phare	
> Zahraniční zástupci	
> Public Relations	
> Lidské zdroje	
> Program Management Unit	
Zpráva o finančním hospodaření agentury v roce 2002	38
CzechInvest v číslech	40
Oznámené projekty (1. 1. 2002 – 31. 12. 2002)	41
Výsledky působení agentury (1993 – 2002)	44
Průmyslové zóny podpořené v rámci Programu na podporu rozvoje průmyslových zón (1998 – 2002)	45
Rozmístění zahraničních kanceláří agentury CzechInvest	
Regionální zástupci agentury CzechInvest	

Contents

CzechInvest's Mission	2
CEO's Statement	3
CzechInvest's Values	4
Introduction	5
Organizational Chart	8
Evaluation of the Agency's Activities	14
> Marketing	
> Investment Projects	
> Investment Incentives	
> Industrial Property and Regions	
> TPCA Project Management	
> Support of Czech Suppliers	
> AfterCare	
> Development Programmes – Phare Projects	
> International Offices	
> Public Relations	
> Human Resources	
> Management Unit Programme	
CzechInvest Financial Report for 2002	38
CzechInvest in Numbers	40
Announced Projects (1 January 2002 – 31 December 2002)	41
Results of the Agency's Operations (1993 – 2002)	44
Industrial Zone Supported under the Programme of Support of Industrial Zone Development (1998 – 2002)	45
Distribution of CzechInvest's International Offices	
CzechInvest Regional Offices	

POSLÁNÍ AGENTURY CZECHINVEST

Česká agentura pro zahraniční investice – CzechInvest – je příspěvkovou organizací ministerstva průmyslu a obchodu, jejímž současným posláním je trvalé zvyšování konkurenceschopnosti české ekonomiky ve světovém hospodářství. Prostředkem k naplnění tohoto poslání jsou podpora přílivu přímých zahraničních investic a realizace rozvojových programů, zaměřených na posilování konkurenceschopnosti firem, lidských zdrojů a podnikatelského prostředí České republiky.

CZECHINVEST'S MISSION

CzechInvest, the Czech agency for foreign investment, is an organization set up by the Ministry of Industry and Trade to improve the competitiveness of the Czech economy on a global scale. It strives to fulfil this mission by promoting foreign direct investment and the implementation of development programmes focused on consolidating the competitiveness of companies, human resources, and the business environment in the Czech Republic.



Uplynulý rok se ukázal jako zlomové období, kdy se struktura investic začala přesouvat od kvantity ke kvalitě. To je dobře patrné z výrazného nástupu projektů technologických center a strategických služeb. Právě tyto projekty vytvářejí mnohem více kvalifikovaných pracovních míst s požadavkem na středoškolské a vysokoškolské vzdělání. U firem, které v Česku už svou výrobu mají, je rozhodnutí umístit zde své technologické centrum či strategické služby přinejmenším náznakem toho, že společnost zde plánuje zůstat dlouhodobě.

Rád bych tímto poděkoval všem, kteří se s námi podíleli na zlepšování investičního prostředí v České republice nebo spolupracovali na konkrétních projektech.

2002 was a breakthrough year in which the investment structure started the switch from quantity to quality, as evidenced by the surge in projects for technology centres and strategic services. These projects create many more jobs for skilled workers as they require secondary-school or university education. Firms which have already set up production facilities in the Czech Republic are signalling their intention to stay here long term by deciding to establish technology centres or strategic services here.

I would like to thank everyone who helped improve the investment environment in the Czech Republic or who cooperated on specific projects.

Ing. Martin Jahn

generální ředitel agentury CzechInvest
Chief Executive Officer, CzechInvest

Hodnoty CzechInvestu

ROZVOJ ČESKÉHO HOSPODÁŘSTVÍ - SMYSL NAŠÍ PRÁCE

- > Naše aktivity vedou k rozvoji České republiky a respektují životní prostředí a potřeby současné i budoucí generace.
- > Pracujeme v souladu se zákony ČR a etickými principy.
- > Svými aktivitami přispíváme k dobré pověsti ČR v zahraničí.
- > Vše, co děláme, vytváří dobré jméno a přináší rozvoj CzechInvestu.

SPOKOJENOST ZÁKAZNÍKA - MĚŘÍTKO NAŠÍ VÝKONNOSTI

- > Předvídáme a uspokojujeme potřeby našich klientů.
- > Ke klientům přistupujeme s respektem a odpovědností.
- > Pracujeme pružně a spolehlivě, klientům garantujeme vysokou kvalitu odvedené práce.

NAŠ TÝM - KLÍČ K ÚSPĚCHU

- > Tvoříme výkonný a přátelský tým, otevřeně komunikujeme a vzájemně se podporujeme.
- > Každý má stejnou příležitost k uplatnění svých nápadů.
- > Vážíme si práce druhého a sebe navzájem.
- > Využíváme naplno své schopnosti, znalosti a zkušenosti k naplnění poslání CzechInvestu.

INOVACE - CESTA NAŠEHO ROZVOJE

- > Každou změnu chápeme jako jedinečnou příležitost ke zdokonalení a růstu. Jsme u jejího zrodu a podporujeme ji.
- > Usilujeme o jednoduchost a zlepšení vnitřních procesů naší agentury. Jsme odpůrci nadbytečných prací.
- > Jsme hrdí na svou práci a úspěchy, ale neusínáme na vavřínech.

CzechInvest's Values

DEVELOPMENT OF THE CZECH ECONOMY - THE PURPOSE OF OUR WORK

- > Our activities foster the development of the Czech Republic while respecting the environment and the requirements of current and future generations.
- > We conduct our work in accordance with the laws of the Czech Republic and ethical principles.
- > Our activities promote the good reputation of the Czech Republic abroad.
- > Everything we do fuels the sound reputation and development of CzechInvest.

CUSTOMER SATISFACTION - THE YARDSTICK OF OUR PERFORMANCE

- > We anticipate and satisfy the needs and requirements of our clients.
- > Our client approach is based on respect and responsibility.
- > Our operations are flexible and reliable, guaranteeing clients high quality of work.

OUR TEAM - THE KEY TO SUCCESS

- > We are an efficient, friendly team, communicating openly and supporting each other.
- > Everyone has an equal opportunity of venturing their own ideas.
- > We appreciate each other's work.
- > We channel all our abilities, knowledge, and experience into the fulfilment of the CzechInvest mission.

INNOVATION - THE WAY TO DEVELOP

- > For us, constant change is a unique opportunity to improve and grow. When change occurs, we are there to support and nurture it.
- > We strive to ensure the simplicity and refinement of the agency's internal processes. We reject superfluous work.
- > We are proud of our work and achievements, but we do not rest on our laurels.

Úvod

Od svého založení v listopadu 1992 poskytuje agentura CzechInvest /CI/ svým klientům komplexní služby, tj. informace, poradenství a zprostředkování kontaktů, s cílem pomoci investorům umístit jejich výrobní projekty v České republice. Všechny tyto služby jsou českým i zahraničním subjektům poskytovány bezplatně.

S vývojem a získanými zkušenostmi se během činnosti agentury měnil rozsah jejích aktivit. Na počátku svého působení CzechInvest jako nová **marketingová agentura** nabízel celou Českou republiku a její zpracovatelský průmysl jako vhodnou a strategicky položenou zemi pro zahraniční investory.

Později se k této nabídce přidaly některé vybrané sektory průmyslu, jako je např. výroba automobilů a jejich součástí, elektronika (včetně mikroelektroniky) a elektrotechnika, chemický průmysl, farmacie, přesné strojírenství, technologie pro ochranu životního prostředí. V poslední době se k těmto sektorům přiřadily také strategické služby, letecký průmysl, zdravotnická technika a biotechnologie. V těchto oblastech byly pro potřeby potenciálních zahraničních investorů zpracovány sektorové studie. Postupným vývojem tak CI významně rozšířil své služby a **transformoval se v rozvojovou agenturu**, podporující restrukturalizaci průmyslu České republiky.

Významným předělem v podmínkách podnikání a v celkovém investičním prostředí bylo **vypracování systému investičních pobídek**. Pobídky byly nabídnuty investorům nejprve v návaznosti na přijetí vládního usnesení č. 298/98 ze dne 29. 4. 1998 a později i usnesení č. 844/98 ze dne 16. 12. 1998. Zkušenosti získané aplikací těchto usnesení pak napomohly ministerstvu průmyslu a obchodu, CzechInvestu a dalším státním institucím předložit návrh nového zákona o investičních pobídkách.

Zákon o investičních pobídkách č. 72/2000 Sb. vstoupil v platnost dne 1. 5. 2000. Podle tohoto zákona mají právo obdržet investiční pobídky jak domácí, tak i zahraniční investoři. Zákon o investičních pobídkách byl konzultován s příslušnými orgány Evropské komise v Bruselu a splňuje kritéria stanovená Evropskou komisí pro poskytování veřejné podpory. Česká republika se tak stala prvním státem v regionu střední a východní Evropy, kde byl systém investičních pobídek upraven zákonem.

Praxe s udělováním investičních pobídek podle zmíněného zákona ukázala některé další možnosti zdokonalení, které byly nakonec realizovány novelou č. 453/2001 s účinností od 30. 1. 2002. V tomto případě se jedná o technickou novelu, která zlepšuje provázanost zákona se zákonem o veřejné podpoře č. 59/2000 Sb.

Introduction

CzechInvest was set up in November 1992 to offer clients comprehensive services (information, consulting, finding contacts) with the aim of helping investors to run production projects in the Czech Republic. All these services are available to Czech and foreign businesses free of charge.

As the agency has developed and become more experienced, the scope of its activities has changed. Initially, as a new **marketing agency**, CzechInvest promoted the whole of the Czech Republic and its manufacturing industry as an apt, strategically positioned destination for foreign investors.

Later, the agency broadened its scope to include selected industrial sectors, such as the automotive industry, electronics and microelectronics, the electrical industry, the chemical industry, pharmaceuticals, precision engineering, and environmental protection technology. Most recently, strategic services, aviation, medical equipment, and biotechnology have been added to the portfolio. Sector studies were drawn up in these areas for potential foreign investors. Essentially, then, as CzechInvest has evolved it has expanded its services substantially and **has transformed into a development agency supporting** the restructuring of industry in the Czech Republic.

A major turning point in business conditions and in the general investment environment was the **establishment of an investment incentive scheme**. Incentives were offered to investors initially in accordance with Government Resolution No 298/98 of 29 April 1998, and subsequently in accordance with Resolution No 844/98 of 16 December 1998. The experience gained from the application of these Resolutions ultimately helped the Ministry of Industry and Trade, CzechInvest, and other state institutions to submit the new Investment Incentives Bill.

The Investment Incentives Act (Act No 72/2000 Sb) entered into force on 1 May 2000; under this Act, both domestic and foreign investors are entitled to investment incentives. The Investment Incentives Act has been consulted with the competent bodies of the European Commission in Brussels and meets the criteria set by the European Commission for the provision of public aid. By passing this law, the Czech Republic became the first state in Central and Eastern Europe to have an investment incentive scheme embodied in its legislation.

Experience of granting investment incentives under the Investment Incentives Act revealed further opportunities for improvement, which gave rise to an amendment, Act No 453/2001, effective as of 30 January 2002. This was a technical amendment intended to further the harmonization of the Act with Act No 59/2000, the Public Support Act.

■ Systém investičních pobídek byl dále rozšířen usnesením vlády č. 573 ze dne 5. 6. 2002 na **oblast strategických služeb a technologických center**. Do této oblasti patří především centra zákaznické podpory a sdílených služeb, centra pro vývoj softwaru, expertní, řešitelská a servisní centra a centra výrobního vývoje a inovací. Nové druhy služeb mají vysokou přidanou hodnotu a exportní orientaci. V konečném efektu umožní podnikům koncentrovat se na jejich hlavní předmět činnosti, snižovat vlastní náklady, a přispívají tak k růstu konkurenceschopnosti na celosvětovém trhu.

■ Od roku 1999 realizuje CzechInvest za přispění programu Phare **Program podpory českých subdodavatelů**. Záměrem programu je zintenzivnit a prohloubit kontakty mezi domácími subdodavateli a nadnárodními výrobními firmami (MNC), které již působí v ČR nebo zde plánují investovat. Program má následující hlavní cíle:

- > zvýšit úroveň českých subdodavatelů, aby se mohli stát subdodavateli pro MNC
- > pomoci MNC při vyhledávání nových partnerů mezi českými subdodavateli
- > shromažďovat a rozšiřovat informace o českých subdodavatelích ve zpracovatelském průmyslu

V databázi CzechInvestu, která je volně přístupná na webové stránce agentury, je nyní více než 1000 českých firem – potenciálních subdodavatelů.

Součástí těchto aktivit je také tzv. **Twinningový program**. Jeho první část začala v listopadu 2000 a skončila v červenci 2002. Příмым výsledkem realizace této části programu byly kontrakty pro české firmy v celkové hodnotě 20,55 mil. USD. Na konci roku 2002 byla zahájena jeho druhá část, zaměřená na zvýšení kvality subdodavatelů v oblasti strojírenství, farmacie, biotechnologií, automobilových a leteckých součástí. Pro jeho první fázi bylo vybráno 50 českých firem. U těchto firem bude proveden audit za použití metodiky EFQM. Na základě tohoto auditu jsou vypracovány firemní akční plány, které jsou po 6 měsících vyhodnoceny podle stupně splnění. Nejlepší firmy pak vstoupí do fáze intenzivní podpory, během které je jim poskytována poradenská pomoc, aby byly schopny plnit náročná kritéria budoucích odběratelů.

Government Resolution No 573 of 5 June 2002 extended the investment incentive scheme to **include strategic services and technology centres**. This new area mainly covers customer support and shared service centres, software development centres, expert, research, and service centres, and production development and innovation centres. These new types of services carry high value added and are export-oriented. They will ultimately let companies concentrate on their core business, cut costs, and therefore contribute to keener competitiveness on the global market.

Since 1999, CzechInvest has been running a Phare-assisted **Supplier Development Programme**, designed to intensify and improve contacts among domestic suppliers and multinational production companies (MNCs) which are already operating or planning to invest in the Czech Republic. The programme has the following key goals:

- > to increase the standards of Czech suppliers to a level making them attractive as suppliers for MNCs
- > to assist MNCs in their search for new partners among Czech suppliers
- > to gather and disseminate information about Czech suppliers in the manufacturing industry

The CzechInvest database now contains entries on more than a thousand Czech companies, i.e. potential suppliers, and is freely accessible on the agency's website.

These activities also involve a **Twinning Programme**, the first stage of which began in November 2000 and ended in July 2002. As a direct result of this stage of the programme, Czech companies won contracts totalling USD 20.55 million. At the end of 2002, the second stage was launched, concentrating on enhanced suppliers quality in mechanical engineering, pharmacy, biotechnology, and automobile and aircraft components. Fifty Czech companies were selected for the first phase of this part of the programme. These companies will be audited in accordance with EFQM methodology, and corporate action plans will then be drawn up based on these audits. After six months, these plans will be assessed to determine how much they have been fulfilled, and the best companies will be entered into the intensive support phase, where they will receive consulting in preparation to meet the demanding criteria of future customers.

Česká vláda, si uvědomuje, že kvalitní nabídky pro zahraniční i tuzemské investory musí kromě jiného obsahovat profesionálně připravené průmyslové zóny. Proto vláda schválila **Program na podporu rozvoje průmyslových zón**, který byl oficiálně zahájen v r. 1999. Na tento program vyčlenila vláda v letech 1998 – 2002 finanční prostředky v celkovém objemu 2,353 mld. Kč, které byly rozděleny mezi 65 měst a obcí, a bylo vybudováno 71 průmyslových zón o celkové výměře cca 2100 hektarů. Přibližně 75 % těchto finančních prostředků bylo uvolněno na vybudování technické infrastruktury v těchto lokalitách, zbylé finanční prostředky byly určeny na výkupy pozemků z vlastnictví soukromých osob. Součástí podpory byly taktéž převody pozemků ve vlastnictví státu a správě Pozemkového fondu ČR na města a obce. Tím byly vytvořeny předpoklady pro vznik cca 85 tisíc nových přímých pracovních míst.

V roce 2001 byl uvedený program rozšířen o další podprogramy, a to: „Regenerace průmyslových zón“, „Výstavba a regenerace nájemních objektů“ a „Akreditace průmyslových zón“.

Novou aktivitou agentury, která stále více a více nabývá na důležitosti, je realizace programu následné péče o investory, tzv. **AfterCare**. Ze zkušenosti vyspělých tržních ekonomik (např. Velké Británie a Irsko) se ukazuje, že v zemích s příznivým investičním prostředím je příliv PZI více než z poloviny tvořen reinvesticemi existujících zahraničních podnikatelských subjektů. Program AfterCare je tedy zaměřen na trvalé zlepšování investičního a podnikatelského prostředí včetně legislativy, potřebnou péči o investory, na rozvoj lidských zdrojů včetně zlepšování kvalifikace pracovní síly, středního managementu apod.

Závod společnosti Dura Automotive Systems CZ, s.r.o. – Kopřivnice
Plant run by Dura Automotive Systems CZ, s.r.o. – Kopřivnice



The Czech government realizes that quality offers for foreign and domestic investors must include professionally prepared industrial zones and accordingly approved an **Programme of Support of Industrial Zone Development**, which was officially launched in 1999. Between 1998 and 2002, the government channelled CZK 2.353 billion into this programme; this funding was distributed among 65 municipalities and was used to construct 71 industrial zones totalling approximately 2,100 hectares. About 75% of this funding was spent on constructing the technical infrastructure in these localities, while the remaining money was used to buy land from private owners. The support programme also included transfers of land owned by the state and managed by the Land Fund of the Czech Republic to municipalities. These activities paved the way for the creation of approximately 85,000 new direct jobs.

In 2001, the programme was expanded to include new sub-programmes: “Industrial Zone Regeneration”, “Production Hall Construction and Regeneration”, and “Industrial Zone Accreditation”.

One of the agency's new activities which is constantly rising in importance is its **AfterCare** programme for existing investors. Experience from developed market economies (e.g. the United Kingdom, Ireland) shows that in countries with a positive investment climate more than half the FDI inflow comprises reinvestments by existing foreign businesses. Therefore, the AfterCare programme focuses on lasting improvements in the investment and business climate, including legislation, as well as on the necessary care of investors and the development of human resources, including improvements in the skills of the workforce, middle management, etc.

Výroba v závodě BOSCH DIESEL s.r.o. – Jihlava
Production at the plant run by BOSCH DIESEL s.r.o. – Jihlava



Organizační struktura

Organizational Chart

**Ministr průmyslu a obchodu
Minister of Industry and Trade**

**Pověřený náměstek ministra
Authorized Deputy Minister**

**Generální ředitel CzechInvestu
CzechInvest Chief Executive Officer**

**Řídící výbor CzechInvestu
CzechInvest Steering Committee**

Public Relations
Public Relations

Náměstek GŘ
Deputy CEO

TPCA tým
TPCA Team

Poradce GŘ
Adviser to the CEO

Zahraniční zastoupení / International Offices

Londýn
London

Kolín n. Rýnem
Cologne

Paříž
Paris

Brusel
Brussels

Jokohama
Yokohama

Kalifornie
California

Chicago
Chicago

Hongkong
Hong Kong

Odbor marketingu Marketing Department	Odbor investičních projektů Investment Projects Department	Odbor investičních pobídek Investment Incentives Department	Odbor průmyslových nemovitostí a regionů Industrial Properties and Regions Department	Odbor podpory subdodavatelů Supplier Development Department	Odbor After Care AfterCare Department	Odbor ekonomicko-provozní Economic and Operational Department
Oddělení mezinárodního marketingu International Marketing Department	Oddělení vyspělých technologií a inovací Advanced Technologies and Innovations Section		Oddělení propagace průmyslových nemovitostí Promotion	Oddělení nadnárodních firem Multinational Corporations		
Informační oddělení Information Department	Oddělení nadnárodních center služeb a nových technologií Global Services and New Technologies Section		Oddělení technické realizace projektů Project Technical Support	Oddělení českých subdodavatelů Czech Suppliers		
			Oddělení finanční realizace projektů Project Financial Support	Twiningový program Twining Programme		
			Oddělení regionální spolupráce Regional Cooperation			

ŘÍDÍCÍ VÝBOR /ŘV/

Řídící výbor agentury je poradním sborem generálního ředitele agentury CzechInvest. Jeho členy jsou jmenováni představitelé dalších ústředních orgánů, předsedou je první náměstek ministra průmyslu a obchodu. Hlavním úkolem ŘV je vytvářet příznivé podmínky pro plnění poslání agentury CzechInvest, napomáhat aktivitám agentury v rámci svých působností a dávat doporučení k zefektivnění její činnosti.

Členové ŘV v roce 2002:

Ing. Václav Petříček, CSc.

Ministerstvo průmyslu a obchodu ČR – předseda ŘV CI

Ing. Martin Jahn

agentura CzechInvest

Ing. Oldřich Macák

Ministerstvo průmyslu a obchodu ČR

PhDr. Jaroslav Gacka

Ministerstvo pro místní rozvoj ČR

Ing. Tomáš Husák

Ministerstvo zahraničních věcí ČR

JUDr. Václav Rombald

Ministerstvo financí ČR

Ing. Petr Procházka

Česká národní banka

Ing. Jan Mazáček

Hospodářská komora ČR

Ing. Zdeněk Liška

Svaz průmyslu a dopravy ČR

Ing. Vladimír Tajzler

Sdružení podnikatelů ČR

Ing. Aleš Barabas

Živnostenská banka

STEERING COMMITTEE

The CzechInvest Steering Committee is an advisory body of the agency's CEO. Committee members are drawn from appointed representatives of other central institutions, the Steering Committee is chaired by the First Deputy Minister of Industry and Trade. The main task of the Steering Committee is to cultivate conditions conducive to the fulfilment of CzechInvest's mission, to assist the agency's activities in the scope of its competence, and to put forward recommendations on how to make the agency's operations more effective.

Steering Committee members in 2002:

Václav Petříček

Ministry of Industry and Trade of the Czech Republic – Chairman

Martin Jahn

CzechInvest

Oldřich Macák

Ministry of Industry and Trade of the Czech Republic

Jaroslav Gacka

Ministry for Regional Development of the Czech Republic

Tomáš Husák

Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic

Václav Rombald

Ministry of Finance of the Czech Republic

Petr Procházka

Czech National Bank

Jan Mazáček

Economic Chamber of the Czech Republic

Zdeněk Liška

Czech Confederation of Industry

Vladimír Tajzler

Czech Entrepreneurs Association

Aleš Barabas

Živnostenská banka

ODBOR MARKETINGU

Odbor marketingu zodpovídá za propagaci investičních příležitostí v České republice a za generování investičních poptávek. Zabývá se především zpracováním prezentačních materiálů a publikací o ekonomice ČR a investičním klimatu, vypracováním sektorových studií, organizací seminářů a návštěv firem v zahraničí. Je zodpovědný za prezentaci agentury na internetu, za účast agentury na mezinárodních veletrzích a dalších propagačních akcích.

Oddělení mezinárodního marketingu se soustřeďuje na aktivní propagaci ČR a CzechInvestu v zahraničí a prostřednictvím sítě zahraničních zástupců i za přímý marketing v cílových zemích. Oddělení **informačních služeb** zpracovává materiály týkající se investičních podmínek, příležitostí, výsledků na úseku přílivu přímých zahraničních investic a dalších relevantních informací pro potřeby zahraničních investorů, centrálních českých úřadů i pro potřeby agentury samé. Odbor marketingu rovněž zajišťuje nový **Program Partnerství pro podporu přímých zahraničních investic v České republice**, jehož prioritním cílem je získat silné partnery v komerční sféře pro podporu a vytváření příznivého investičního prostředí v ČR. V rámci tohoto programu se mj. každoročně uskutečňuje slavnostní udílení ocenění nejlepších investorů roku, průmyslových zón a subdodavatelů roku za účasti nejvyšších představitelů vlády i soukromého sektoru.

Hlavním výstupem odboru je soubor informačních listů, tzv. „Factsheets“, o podmínkách investování v ČR v angličtině, němčině, francouzštině, japonštině a další propagační materiály včetně publikování pravidelných novinek ve formě čtvrtletního časopisu pro investory „Newsletter“.

Setkání investorů s ministrem financí ČR
– „Snídaně s Bohuslavem Sobotkou“
Meeting between investors and the Minister of Finance
of the Czech Republic – “Breakfast with Bohuslav Sobotka”



MARKETING DEPARTMENT

The Marketing Department is responsible for promoting investment opportunities in the Czech Republic and for generating investment enquiries. Its main activities include the processing of promotional materials and publications about the Czech economy and investment climate, the production of sector studies, and the organization of seminars and visits to companies abroad. The department is also responsible for the agency's website, its participation at international trade fairs, and other promotional activities.

The International Marketing Section concentrates on the active promotion of the Czech Republic and CzechInvest abroad and carries out direct marketing in target countries via its network of foreign representatives. **The Information Services Section** produces materials on investment conditions, opportunities, FDI results, and other relevant information for the requirements of foreign investors, central Czech authorities, and the agency itself. The Marketing Department is also in charge of the new **Partnership Programme to Support FDI in the Czech Republic**, the priority aim of which is to win over powerful partners in the commercial sphere to promote and create a favourable investment environment in the Czech Republic. As part of this programme, an annual ceremony is held where official awards are made to the best investors of the year, and the best industrial zones and suppliers of the year; this event is attended by top representatives of the government and private sectors.

The department's main output is “Factsheets”, which discuss investment conditions in the Czech Republic in English, German, French, and Japanese, and other promotional materials, including a quarterly “Newsletter” for investors.

Ocenění „Průmyslová zóna roku 2001“ – vítězové kategorie
„Zóna s nejhodnějším urbanistickým řešením“
“Industrial Zone of the Year 2001” – winners in the category
“Zone with the Best Urban Planning Design”



ODBOR INVESTIČNÍCH PROJEKTŮ

Manažeři jednotlivých investičních projektů pomáhají investorům získávat konkrétní nezbytné informace o vhodných lokalitách tak, aby dané společnosti nabídli optimální variantu pro umístění jejího investičního projektu v ČR. Získaných podkladů a informací pak klient využívá při zpracování studie proveditelnosti investičního záměru. Úlohou manažera projektu je zároveň zprostředkovat potřebnou komunikaci investora s představiteli státních nebo místních orgánů a dohlížet na hladký průběh rozhodovací a realizační fáze projektu. Jednou z hlavních priorit odboru investičních projektů je snaha nabízet investorům co nejvíce příležitosti v regionech se zvýšenou mírou nezaměstnanosti (zejména regiony severozápadních Čech a severní Moravy). Konečné rozhodnutí je však vždy na managementu společnosti.

Odbor investičních projektů se podle zaměření projektu člení na dvě části: oddělení vyspělých technologií a inovací a oddělení pro nadnárodní centra služeb a nové technologie.

ODBOR INVESTIČNÍCH POBÍDEK

Odbor investičních pobídek spolupracuje se zainteresovanými orgány státní správy na dalším zdokonalování a upřesňování systému investičních pobídek a na definování efektivní podpory pro oblast strategických služeb a technologických center. V tomto ohledu je rovněž v kontaktu s příslušným direktoriátem EU v Bruselu. Ve spolupráci s investorem odbor posuzuje příslušné podklady a zpracovává posudky k investičním záměrům a žádostem o udělení investičních pobídek.

ODBOR PRŮMYSLOVÝCH NEMOVITOSTÍ A REGIONŮ

Odbor průmyslových nemovitostí a regionů vytvořil rozsáhlou databázi průmyslových zón, lokalit a volných výrobních objektů v ČR, které jsou vhodné pro investice do oblasti výroby, strategických služeb a technologických center. Tyto připravené pozemky a objekty jsou spolu s dalšími potřebnými informacemi (technická infrastruktura, dostupnost pracovních sil apod.) nabízeny investorům tak, aby maximálně odpovídaly jejich požadavkům.

Ve spolupráci s Ministerstvem průmyslu a obchodu ČR, Ministerstvem pro místní rozvoj ČR a dalšími orgány státní správy a místní samosprávy realizuje odbor průmyslových nemovitostí a regionů Program na podporu rozvoje průmyslových zón 2001 – 2006. Pracovníci odboru také úzce spolupracují se čtrnácti regionálními informačními místy agentury CzechInvest, která působí prakticky po celé ČR. Při přípravě konkrétních investičních projektů v regionu odbor zajišťuje komunikaci s příslušnými krajskými a městskými úřady a developerskými společnostmi.

INVESTMENT PROJECTS DEPARTMENT

The managers of individual investment projects help investors obtain specific information they require about suitable localities so that companies can be offered optimal solutions for their investment projects in the Czech Republic. Clients use the documentation and information supplied to them to run investment feasibility studies. Project managers also mediate communications between investors and the representatives of state or local authorities, and ensure the smooth progress of the decision-making and implementation phases of the project. One of the key priorities of the Investment Projects Department is to try and offer investors as many opportunities as possible in regions suffering from high unemployment (especially Northwest Bohemia and North Moravia). However, the final decision always rests with the company management.

The Investment Projects Department is split into two units to cover different types of investment projects: the Advanced Technologies and Innovation Section and the Global Services and New Technologies Section.

INVESTMENT INCENTIVES DEPARTMENT

The Investment Incentives Department, in association with the competent state administration authorities, seeks to improve and refine the investment incentive scheme, and to define efficient support for strategic services and technology centres. The department is also in contact with the relevant EU directorate in Brussels. In cooperation with the investor, the department assesses documentation and draws up opinions on investment plans and applications for investment incentives.

INDUSTRIAL PROPERTIES AND REGIONS DEPARTMENT

The Industrial Properties and Regions Department has created an extensive database of industrial zones, localities, and vacant production halls in the Czech Republic which are suitable for investment in the field of production, strategic services, and technology centres. This land and property is offered to investors along with other necessary information (utilities, available workforce, etc.) forming a package which meets their requirements as much as possible.

The Industrial Properties and Regions Department works with the Ministry of Industry and Trade, Ministry for Regional Development, and other state and local administrative authorities on the implementation of the Programme of Support of Industrial Zone Development 2001-2006. Department staff also cooperate closely with CzechInvest's fourteen regional information offices, which cover practically the whole of the Czech Republic. When preparing specific investment projects in a region, the department communicates with the relevant regional and municipal authorities and with developers.

Odbor průmyslových nemovitostí a regionů je rozdělen na čtyři oddělení: oddělení propagace průmyslových nemovitostí, oddělení finanční realizace projektů, oddělení technické realizace projektů a oddělení regionální spolupráce.

ODBOR PODPORY SUBDODAVATELŮ - SOURCING

Jeho hlavní náplní je realizace Programu podpory subdodavatelů v sektorech elektroniky a elektrotechniky. Pro potřeby investorů spravuje a rozšiřuje databázi českých společností, které mají zájem o dlouhodobou kooperaci nebo partnera pro joint venture. Asistuje investorům při identifikování a vyhledávání potenciálních dodavatelů. V rámci odboru působí oddělení českých subdodavatelů a oddělení nadnárodních firem.

ODBOR AFTERCARE

Odbor AfterCare vznikl na sklonku roku 2001 jako další krok CI ke zlepšování služeb pro své zákazníky. Tedy pro investory, kteří zde již realizovali svoji investici a na území ČR již nějakou dobu aktivně působí.

Posláním tohoto odboru je přispívat k trvalému zlepšování investičního a podnikatelského prostředí, zajišťovat „následnou péči“ o investory v ČR, a maximálně tak podporovat další rozšiřování jejich investic na území České republiky.

TPCA TÝM

Oddělení řízení projektu TPCA bylo zřízeno v únoru roku 2002 v návaznosti na podpis Ujednání o porozumění mezi českou stranou a investory, společnostmi Toyota Motor Corporation a Peugeot Citroën Automobiles. Úkolem tohoto týmu je v úzké spolupráci s Řídícím výborem projektu, vedeným náměstkem ministra průmyslu a obchodu Ing. Václavem Petříčkem, CSc., a spolu s Realizačním týmem, vedeným generálním ředitelem CzechInvestu, koordinovat jednotlivé aktivity vedoucí k plnění závazků daných Ujednáním. Tato koordinace s sebou nese vysoké nároky nejen na toto oddělení, ale také na ostatní odbory CzechInvestu. Uvedené aktivity totiž zahrnují široké spektrum činností: od přípravy průmyslové zóny a navazující infrastruktury až po řešení vízových formalit, podporu školství v kraji, přípravu výstavby bytů pro zaměstnance budoucího závodu nebo např. organizaci seminářů pro české dodavatele komponentů a strojního vybavení.

The Industrial Property and Regions Department has four units: the Promotion Section, the Section for the Project Financial Support, the Section for the Project Technical Support, and the Regional Cooperation Section.

SUPPLIER SUPPORT - SOURCING DEPARTMENT

The department's primary task is to run the Supplier Development Programme in the electronics and electrical engineering sectors. Investors can draw on a database, managed and regularly updated by the department, of Czech companies who are interested in long-term cooperation or in finding a partner for a joint venture. The department assists investors to identify and seek potential suppliers. The department is broken down into a Czech Suppliers Section and Multinational Corporations Section.

AFTERCARE DEPARTMENT

The AfterCare Department was set up at the end of 2001 as the next step in CzechInvest's plan to improve customer services. The department looks after investors who have already made an investment here and who have been actively operating in the Czech Republic for some time.

The department's mission is to help make lasting improvements to the investment and business climate, to arrange aftercare for investors in the Czech Republic, and to provide maximum support for the further expansion of their investments in the Czech Republic.

TPCA TEAM

The TPCA Project Management Unit was set up in February 2002 in the wake of the signing of the Memorandum of Understanding between the Czech Republic and the Investors Toyota Motor Corporation and Peugeot Citroën Automobiles. This team has been tasked to cooperate closely with the project's Steering Committee, led by the Deputy Minister of Industry and Trade Václav Petříček, and to work with the Implementation Team, headed by the Chief Executive Officer of CzechInvest, on the coordination of individual activities leading to the fulfilment of obligations stemming from the Memorandum. This coordination places high demands not only on the TPCA Team, but also on CzechInvest's other departments, because it covers a wide range of operations: the preparation of an industrial zone and related infrastructure, the handling of visa formalities, support of education in the region, preparations for the construction of housing for the employees of the future plant, and the organization of seminars for Czech suppliers of components and machinery.

ZAHRANIČNÍ ZÁSTUPCI

Síť zahraničních zástupců CzechInvestu byla budována postupně od roku 1994. Jejich hlavním úkolem je vyhledávat a udržovat kontakty s předními potenciálními investory přímo v jejich zemích. V současné době působí ve světě osm zástupců CzechInvestu. První zahraniční zastoupení CzechInvestu bylo založeno v **Londýně** v roce 1994, následně v **Paříži** v roce 1995, dále v **Chicagu** v roce 1996, v **Jokohamě** v roce 1997. Zastoupení CzechInvestu v SRN (od roku 1995) přesídlilo v listopadu 2000 z Düsseldorfu do **Kolína nad Rýnem**. V prosinci 2000 bylo otevřeno zahraniční zastoupení CzechInvestu na západním pobřeží **USA**, v Campbellu u San José (Silicon Valley), a v **Bruselu** – pro všechny země Beneluxu a pro jednání s Evropskou komisí. V únoru 2002 pak bylo otevřeno zastoupení v **Hongkongu**, které má působnost pro celou oblast jihovýchodní Asie.

Vlastní aktivity a práce zahraničních zástupců vycházejí ze schválené interní směrnice upravující zřizování, personální obsazování, činnost a řízení zahraničních zástupců, která se průběžně aktualizuje v návaznosti na nové aktivity a programy zajišťované agenturou.

INTERNATIONAL OFFICES

CzechInvest's network of international representatives has been gradually built up since 1994. Their main task is to seek out and keep in contact with prominent potential investors directly in their country of origin. CzechInvest currently has eight offices around the world. CzechInvest's first international office was set up in **London** in 1994; other offices were then opened in **Paris** in 1995, **Chicago** in 1996, and **Yokohama** in 1997. The CzechInvest office in Germany (set up in 1995) relocated from Düsseldorf to **Cologne** in November 2000. In December 2000, CzechInvest opened an office on the west coast of the **USA** (in Campbell, near San José in the Silicon Valley) and in **Brussels** (for Benelux countries and for negotiations with the European Commission). In February 2002, an office was opened in **Hong Kong**, which is responsible for the whole of Southeast Asia.

The activities and work of the foreign representatives are based on an approved internal Guideline Regulating the Establishment, Staffing, Operations, and Management of International Offices; this Guideline is regularly updated to incorporate new activities and programmes run by the agency.

Slavnostní otevření kanceláře zahraničního zastoupení agentury CzechInvest v Hongkongu
Grand opening of CzechInvest's Hong Kong office



Stánek agentury CzechInvest na veletrhu Comdex – Las Vegas, Nevada, USA
CzechInvest stand at Comdex – Las Vegas, Nevada, USA



Stánek agentury CzechInvest na veletrhu ExpoReal – Mnichov, SRN
CzechInvest stand at ExpoReal – Munich, Germany





Robert Hejzák

ředitel odboru marketingu

„Představení ekonomických výhod investování v České republice a českého podnikatelského prostředí je naší hlavní službou zahraničním investorům.“

Robert Hejzák

Head of the Marketing Department

“Presenting the economic benefits of investment in the Czech Republic and the Czech business environment is our main service for foreign investors.”

MARKETING

Odbor marketingu připravil v roce 2002 novou marketingovou a komunikační strategii agentury, která bude realizována v nadcházejících 2-3 letech. Hlavním cílem odboru i nadále zůstává především zlepšování image investičního prostředí České republiky v zahraničí a zvyšování počtu poptávek s vysokou přidanou hodnotou. Konkrétně si odbor vytyčil za úkol zlepšit výkonnost marketingu a zahraničních zastoupení do roku 2005 tak, aby došlo ke zdvojnásobení počtu projektů s vysokou přidanou hodnotou, kapitálově náročných projektů v oblasti strategických služeb a technologických center. Ve vztahu k českému prostředí je odbor spoluodpovědný za zlepšování vnímání agentury v rámci státní správy a za efektivní komunikaci se zřizovatelem agentury, kterým je Ministerstvo průmyslu a obchodu ČR.

V roce 2002 odbor marketingu zaregistroval téměř 60 investičních poptávek, ze kterých se následně plně dvě třetiny staly investičními projekty. Odbor se zúčastnil nebo zorganizoval přes 50 marketingových akcí (semináře, konference, veletrhy, výstavy) a vydal na 20 inzerátů. K pokrytí teritorií, kde agentura nemá vlastní zahraniční zastoupení (Skandinávie, Itálie, Španělsko), odbor marketingu zorganizoval cílené akce a jednal s vybranými firmami o investičních příležitostech v České republice.

Jako každý rok i v roce 2002 CzechInvest ocenil nejvýznamnější investory, kteří v předchozím roce oznámili zahájení svého investičního projektu v České republice – „Investor roku 2001“. Tuto prestižní akci, stejně jako ocenění „Průmyslová zóna roku“ a „Subdodavatel roku“, připravuje CzechInvest v rámci programu Partnerství pro podporu přímých zahraničních investic v České republice, ve spolupráci se Sdružením pro zahraniční investice – AFI. Záštitu nad oceněním pro investory s největším přínosem pro českou ekonomiku má každoročně ministerstvo průmyslu a obchodu.

MARKETING

In 2002, the Marketing Department prepared the agency's new marketing and communication strategy, which will be implemented over the next two or three years. The department's main aim remains improving the image of the Czech Republic's investment environment abroad and increasing the number of enquiries offering high added value. In particular, the department has set itself the goal of improving the performance of marketing activities and the international offices by 2005 to the extent that there is a doubling of the number of projects with high added value, and strategic service and technology centre projects which are demanding on capital. In the context of the domestic environment, the department is co-responsible for enhancing the image of the agency in the framework of state administration and for efficient communications with the agency's founder – the Ministry of Industry and Trade of the Czech Republic.

In 2002, the Marketing Department registered almost 60 investment enquiries, of which two thirds materialized into investment projects. The department participated in or organized over 50 marketing events (seminars, conferences, trade fairs, exhibitions) and published 20 advertisements. In order to cover the territories where the agency does not have its own foreign representation (Scandinavia, Italy, Spain), the Marketing Department organized goal-directed events and held talks with selected companies about investment opportunities in the Czech Republic.

In 2002, CzechInvest organized “Investor of the Year 2001”, an event which has become an annual opportunity for the agency to reward the top investors who announced the launch of an investment project in the Czech Republic in the previous year. This prestigious event, together with the “Industrial Zone of the Year” and “Supplier of the Year”, is prepared by CzechInvest, in association with the Association for Foreign Investment (AFI), within the Partnership Programme to Support Foreign Direct Investment in the Czech Republic. Every year, the Ministry of Industry and Trade is the patron of these awards for investors making the greatest contribution to the Czech economy.

Webová stránka, jejímž garantem je právě odbor marketingu, zaznamenala v roce 2002 další rozvoj. Nově se na webu objevila sekce „Legislativní novinky“, umožňující rychlou a snadnou orientaci v nové legislativě, která má přímý vliv na investice. Průměrný počet uživatelů webové stránky na adrese www.czechinvest.org je cca 8 500 měsíčně.

Odbor marketingu se rovněž podílel na zavádění nového informačního systému, založeného na principech CRM (Customer Relations Management). Nový informační systém poskytuje nejen kompletní přehled o průběhu každého investičního projektu, ale zároveň statisticky zachycuje veškeré trendy ve vývoji přílivu investic, a umožňuje tak pružně přizpůsobovat marketingové akce CzechInvestu podle potřeby.

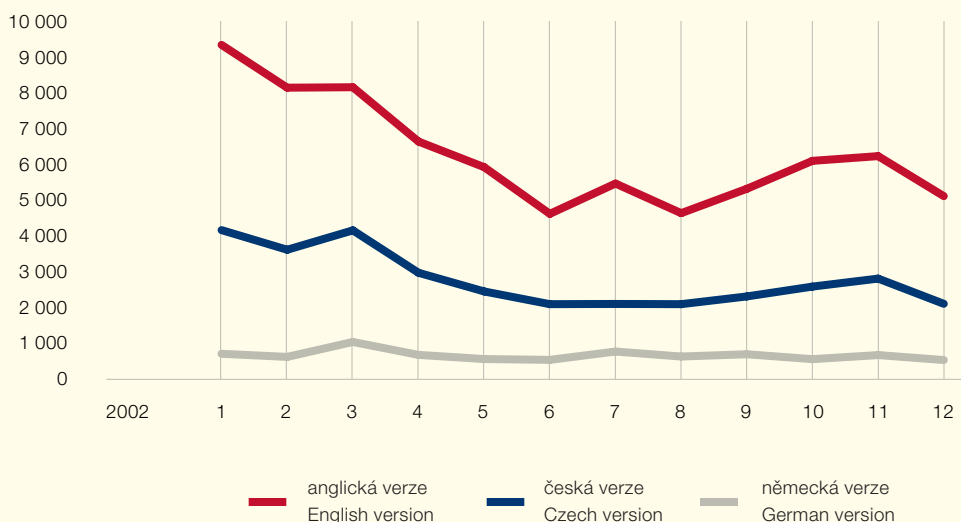
The agency's website, which is managed by the Marketing Department, benefited from several new developments in 2002. A "Legislative News" section was set up to offer prompt, easy navigation in the field of new legislation with a direct influence on investments. The average number of users of the website at www.czechinvest.org is approximately 8,500 per month.

The Marketing Department also helped introduce a new information system based on the principles of CRM (Customer Relations Management). This new information system provides a full overview of the course of each investment project, and also offers statistics covering all trends in the development of investment inflow. Therefore, CzechInvest's marketing events can be flexibly adapted as required.

Plnění marketingového plánu v roce 2002 Fulfilment of the Marketing Plan in 2002

	plán / plan	skutečnost / actual
Direct mailing / Direct mailing	2 000	více než 3 000 oslovených more than 3,000 addressed
Počet generovaných poptávek / Number of enquiries generated	100	57
Počet předaných projektů / Number of projects submitted	40	37
Marketingové akce (veletrhy, konference) / Marketing activities (trade fairs, conferences)	20	27
Počet inzerátů / Number of advertisements	10	18
Prezentace investičních příležitostí a CI / Presentations of investment opportunities and CzechInvest	–	58
Nová sada publikací / New set of publications	8	8
Nové MKTG materiály / New marketing materials	5 plakátů / posters	8 plakátů / posters
Další rozvoj webové stránky / Further website development	6 000 přístupů / visits	8 500 přístupů / visits

Měsíční přístup na webové stránky agentury CzechInvest Monthly Access to the CzechInvest Website





Ocenění „Investor roku 2001“ – vítězové kategorie
 „Nejvýznamnější investice“
 “Investor of the Year 2001” – winners in the category
 “Most Significant Investment”



Ocenění „Investor roku 2001“ – vítězové kategorie
 „Společensky nejpřínosnější investice“
 “Investor of the Year 2001” – winners in the category
 “Investment Most Beneficial to the Community”



Ocenění „Investor roku 2001“ – vítězové kategorie
 „Investice zhodnocující lidské zdroje“
 “Investor of the Year 2001” – winners in the category
 “Investment Most Enhancing Human Resources”



Ocenění „Průmyslová zóna roku 2001“ – vítěz kategorie
 „Zóna s největším ekonomickým přínosem“
 průmyslová zóna Kolín – Ovčáry
 “Industrial Zone of the Year 2001” – winner in the category
 “Zone with the Greatest Economic Benefit”
 Kolín – Ovčáry Industrial Zone

Ocenění „Subdodavatel roku 2001“ – vítězové kategorie
„Uzavřené kontrakty za asistence agentury CzechInvest“
“Supplier of the Year 2001” – winners in the category “Contracts Concluded
with CzechInvest’s Assistance”



Ocenění „Subdodavatel roku 2001“ – vítězové kategorie
„Nejlepší společnost z Twinning programu“
“Supplier of the Year 2001” – winners in the category
“Best Company in the Twinning Programme”



Ocenění „Subdodavatel roku 2001“ – vítězové kategorie
„Společnost s největším růstem v rámci Twinning programu“
“Supplier of the Year 2001” – winners in the category
“Company with the Largest Growth under the Twinning Programme”



Ocenění „Průmyslová zóna roku 2001“ – vítěz kategorie
„Zóna s největším společenským přínosem“
průmyslová zóna Karviná – Nové Pole
“Industrial Zone of the Year 2001” – winner in the category
“Zone with the Greatest Social Benefit”,
Karviná – Nové Pole Industrial Zone



**Luděk Nechleba**

ředitel odboru investičních projektů

„Rozvoj současné ekonomiky si nedovedeme představit bez moderních, na budoucnost orientovaných firem. A právě takové projekty se snažíme získávat pro Českou republiku.“

Luděk Nechleba

Head of the Investment Projects Department

“The development of the current economy is unthinkable without modern, future-oriented companies. And these are the projects we are trying to win for the Czech Republic.”

INVESTIČNÍ PROJEKTY

Poté, co vláda ČR v polovině roku 2002 schválila nový program ministerstva průmyslu a obchodu na podporu rozvoje technologických center a strategických služeb, vzrostl význam aktivit odboru investičních projektů zejména v rámci oddělení nadnárodních center služeb a nových technologií. Během pouhých šesti měsíců, tedy v poměrně krátkém čase, se odboru investičních projektů podařilo zprostředkovat celkem devět investičních projektů tohoto zcela nového typu a dalších 13 investorů začalo o vybudování technologického centra nebo centra strategických služeb v ČR s CzechInvestem jednat.

V roce 2002 také došlo ke konsolidaci dvou oddělení v rámci investičních projektů – oddělení všeobecného průmyslu a oddělení vyspělých technologií byla sloučena v oddělení vyspělých technologií a inovací.

Oddělení vyspělých technologií a inovací

- > Průmyslové projekty dle zákona č. 72/2000
- > Projekty technologických center s vazbou na existující průmysl a investiční projekty dle zákona č. 72/2000 v ČR

Oddělení nadnárodních center služeb a nových technologií

- > Technologická centra bez vazby na existující průmyslové projekty
- > Strategické služby
 - Centra zákaznické podpory
 - Centra sdílených služeb
 - Vývoj softwaru
 - Expertní a řešitelská centra
 - High-tech opravárenská centra
- > Potenciální „nové“ služby
- > Projekty svojí podstatou nové (life sciences apod.)

INVESTMENT PROJECTS

Following the Czech government's approval of the new programme of the Ministry of Industry and Trade to promote the development of technology centres and strategic services in 2002, the significance of the Investment Projects Department in general, and its Global Services and New Technologies Section in particular, rose. In just six months, the department mediated nine of these new-type investment projects, and another 13 investors started negotiating the construction of technology centres or strategic service centres in the Czech Republic with CzechInvest.

In 2002, two units in the Investment Projects Department were consolidated, when the General Industry Section and Advanced Technologies Section were merged into a single Advanced Technologies and Innovations Section.

Advanced Technologies and Innovations Section

- > Industrial projects under Act No 72/2000
- > Technology centre projects connected to existing industry, and investment projects under Act No 72/2000 in the Czech Republic

Global Services and New Technologies Section

- > Technology centres with no ties to existing industrial projects
- > Strategic services
 - Customer support centres
 - Shared service centres
 - Software development
 - Expert solutions centres
 - High-tech repair centres
- > Potential new services
- > New-style projects (life sciences etc.)

Investice do prioritních odvětví
Investments into priority Branches

	aktivní projekty active projects	projekty rozhodnuté pro ČR decided projects for CR
Elektrotechnický průmysl / Electrical industry	6	2
Automobilový průmysl / Automotive industry	21	27
High-Tech (letectví, elektro, biotechnologie) / High-Tech (aviation, electronics, biotechnology)	15	8
Strojírenství / Mechanical engineering	5	7
Technologická centra / Technology centres	8	7
Strategické služby / Strategic services	6	1
Ostatní / Others	30	12

Dokončené projekty v regionech postižených vysokou nezaměstnaností
Projects completed in Regions of high Unemployment

	Ústecký+ Karlovarský	Moravskoslezský+ Jihomoravský + Olomoucký
Investice zprostředkované agenturou CzechInvest – kumulativně / Investments mediated by CzechInvest – accumulated	1 087 mil. USD	1 444 mil. USD
Investice – za 2002 / Investments in 2002	225,1 mil. USD	94,1 mil. USD
Prac. místa – kumulativně / Accumulated jobs	7 666	17 150
Prac. místa – za 2002 / Jobs in 2002	2 541	1 635

Průmyslová zóna Uničov
 Uničov Industrial Zone

Pracoviště společnosti LogicaCMG v Praze
 LogicaCMG Centre – Prague

Závod společnosti Zexel Valeo Compressor Czech, s.r.o. – Humpolec
 Plant run by Zexel Valeo Compressor Czech, s.r.o. – Humpolec



**Jana Baševá**

ředitelka odboru investičních pobídek

„Systém investičních pobídek významně zatraktivnil investiční prostředí České republiky, což přispělo k podstatnému zvýšení naší konkurenceschopnosti v boji o získávání přímých zahraničních investic.“

Jana Baševá

Head of the Investment Incentives Department

“The Investment Incentives Scheme made the investment climate in the Czech Republic considerably more attractive, fundamentally raising our competitiveness in the fight to gain foreign direct investment.”

INVESTIČNÍ POBÍDKY**Stěžejní události roku 2002**

- > Nabyla účinnosti novela zákona o investičních pobídkách.
- > Byly schváleny programy na podporu technologických center a strategických služeb.
- > Byla schválena výkladová pravidla k investičním pobídkám pro zpracovatelský průmysl.
- > Proběhly semináře pro investory o programech technologických center a strategických služeb a o výkladových pravidlech pro zpracovatelský průmysl.

- > 58 přijatých záměrů
- > investice ve výši 67 mld. Kč
- > 14 897 nově vytvořených pracovních míst
- > 39 vydaných rozhodnutí

V roce 2002 nabyla účinnosti novela zákona o investičních pobídkách, na jejíž přípravě se odbor investičních pobídek podílel. Další významnou událostí tohoto roku bylo schválení programů na podporu projektů v oblasti strategických služeb a technologických center. Systém je nastaven tak, aby byly společnosti motivovány investovat v ČR, a především v oblastech s vysokou nezaměstnaností, kde je příznivěji nastaven limit investice i podpory, kterou může investor obdržet. Odbor investičních pobídek je rovněž v kontaktu s příslušnými direktoriáty EU v Bruselu a zabezpečuje slučitelnost poskytovaných podpor s předpisy Evropské komise.

Manažeři odboru seznamují investory se systémem investičních pobídek. Tyto informace investoři vyhodnocují a berou v úvahu při rozhodování o umístění své investice.

INVESTMENT INCENTIVES**Key Events in 2002**

- > An amendment to the Investment Incentives Act took effect.
- > Programmes to support technology centres and strategic services were approved.
- > Rules of interpretation for manufacturing industry investment incentives were approved.
- > Seminars were held for investors on technology centres and strategic services on the rules of interpretation for the manufacturing industry.

- > 58 plans received
- > Investments worth CZK 67 billion
- > 14,897 new jobs created
- > 39 decisions issued

In 2002, an amendment to the Investment Incentives Act entered into effect; the Investment Incentives Department contributed to the preparation of this amendment. Another major event of the year was the approval of programmes to support projects in the field of strategic services and technology centres. The system has been configured so that companies are motivated to invest in the Czech Republic, especially in areas suffering from high unemployment, where the investment and support limits that the investor is entitled to have been set more favourably. The Investment Incentives Department is also in contact with the relevant EU directorates in Brussels and ensures that the support provided is compatible with Commission regulations.

Department managers acquaint investors with the system of investment incentives. Investors evaluate this information and take the location of their investment into account in their decision-making process.

Manažeři odboru zároveň zpracovávají posudky na předložené investiční projekty a spolu s ostatními podklady a návrhem nabídky zasílají Ministerstvu průmyslu a obchodu ČR. Úlohou manažerů je také zprostředkovávat kontakt s příslušnými zainteresovanými orgány v průběhu udělování investičních pobídek i po celou dobu čerpání podpory.

Dále se činnost odboru investičních pobídek soustředila na vypracování výkladových pravidel k investičním pobídkám tak, aby investoři, CzechInvest i příslušné resorty a kontrolní subjekty měli jednotný výklad určitých ustanovení zákona o investičních pobídkách. Zásadní výkladové otázky byly v druhé polovině roku schváleny ministerstvem průmyslu a obchodu a ministerstvem financí. V průběhu roku se odbor investičních pobídek podílel také na organizaci seminářů, kde byly odborné veřejnosti představeny programy na podporu projektů v oblasti technologických center a strategických služeb a prezentována výkladová pravidla k investičním pobídkám.

Vedle toho pracovníci odboru investičních pobídek v průběhu roku 2002 konzultovali investiční záměry s desítkami potenciálních investorů, a to jak z oblasti zpracovatelského průmyslu, tak i z nově podporovaných oblastí strategických služeb a technologických center. Od investorů bylo přijato 58 investičních záměrů (z toho 9 z oblasti technologických center a strategických služeb), které představují 67 mld. Kč příslíbených investic a závazek vytvoření až 15 000 nových pracovních míst. K uvedeným záměrům byly vypracovány pracovníky odboru posudky a návrhy nabídek na poskytnutí investičních pobídek a následně byly tyto projekty projednávány s jednotlivými ministerstvy a investory.

Investiční záměry přijaté odborem investičních pobídek byly podány jak na projekty nových společností, tak na rozšíření a modernizaci výroby stávajících společností. Nejvíce projektů bylo z oblasti automobilového a elektronického průmyslu. Z hlediska zemí původu mateřských společností předkládajících záměr získat investiční pobídky přišlo nejvíce projektů z Německa a Japonska.

Nejvíce projektů těch investorů, kteří podali v průběhu roku 2002 žádost o získání investičních pobídek, směřuje do Ústeckého a Středočeského kraje. Vedle této práce s novými investičními projekty pak byla významnou činností odboru práce s projekty, kterým již byly investiční pobídky uděleny. Zkušenosti z těchto jednání byly následně zúročeny při práci na již zmíněných přijatých výkladových pravidlech či při navrhování konkrétních legislativních úprav.

Department managers at the same time draw up reports on investment projects that are submitted, which they then send with other documentation and the proposed offer to the Ministry of Industry and Trade. The managers' role is also to mediate contact with the competent authorities during the process of granting investment incentives and throughout the period that assistance is supplied.

The department's activities also focused on drawing up rules of interpretation for investment incentives, so that investors, CzechInvest, and the competent government departments and inspecting entities apply a uniform interpretation of certain provisions of the Investment Incentives Act. Fundamental issues of interpretation were approved by the Ministry of Industry and Trade and the Ministry of Finance in the second half of the year. During 2002, the Investment Incentives Department also made contributions to the organization of seminars, where the professional public was informed about programmes to support technology centre and strategic centre projects, and about the rules of interpretation for investment incentives.

In 2002, the staff of the Investment Incentives Department consulted investment plans with dozens of potential investors from the manufacturing industry and from the newly promoted areas of strategic services and technology centres. In all, 58 investment plans were received from investors (of which nine involved technology centres and strategic services), representing CZK 67 billion in pledged investments and the commitment to create up to 15,000 new jobs. Department staff drew up reports on these plans and drafted investment incentive offers; these projects were subsequently discussed with individual ministries and investors.

The investment plans received by the Investment Incentives Department were submitted either as projects for new companies, or as projects to expand and modernize the production operations of existing companies. Most projects were in the field of the automotive and electronics industries. In terms of the country of origin of the parent companies submitting the plans for investment incentives, most projects came from Germany and Japan.

Most projects from the investors who submitted an application for investment incentives have located future operations in the regions of Ústecko and Středočesko. In addition to this work on new investment projects, the department also spends considerable time on projects which have already been granted investment incentives. Experience from these negotiations was exploited by the department when it drew up the above-mentioned new rules of interpretation and when it made proposals for specific legislative regulation.

**Zdeněk Jana**

ředitel odboru průmyslových nemovitostí a regionů

„Smyslem naší práce je poskytnout v daném okamžiku kompetentní odpověď na investorovu poptávku po průmyslových zónách.“

Zdeněk Jana

Head of the Industrial Properties and Regions Department

“The purpose of our work is to know how to give a competent response at any given moment to investor enquires about industrial zones.”

PRŮMYSLOVÉ NEMOVITOSTI A REGIONY

Prioritou odboru je příprava průmyslových zón, realizovaná v rámci Programu na podporu průmyslových zón, se zvláštním důrazem na přípravu strategických průmyslových zón. Původní verze tohoto programu předpokládala vybudování investičně připravených území o celkové rozloze 2419 ha, na kterých vzniknou příležitosti pro více než 59 000 nových pracovních míst. Program byl následně aktualizován a pro rok 2002 byla na jeho realizaci vyčleněna ze státního rozpočtu částka 1,277 mld. Kč. V jeho rámci bylo v loňském roce zainvestováno 22 průmyslových zón o celkové rozloze 472 hektarů. Navíc je odbor zapojen do vládou schválené přípravy tzv. strategických průmyslových zón.

Podpora rozvoje průmyslových zón

Díky významné aktivitě pracovníků odboru byla v roce 2002 podstatně urychlena příprava strategické průmyslové zóny Triangle na území bývalého vojenského letiště Žatec. Dne 29. května 2002 přijala vláda usnesení umožňující převod nemovitého majetku letiště z majetku státu, potažmo Armády ČR, do vlastnictví Ústeckého kraje a současně zahájení přípravy projektu. Ústecký kraj se stává hlavním garantem realizace průmyslové zóny jako pilotního projektu. Zájem strategického investora, společnosti Peugeot Citroën Automobiles (PSA), akceleroval dokončení předrealizační etapy přípravy zóny v původně zcela nereálném časovém horizontu několika měsíců. Část demoličních prací pro odstranění nepotřebných objektů v areálu letiště, hrazených z prostředků Ústeckého kraje, byla zahájena již v závěru roku 2002. Tato příprava byla úspěšně završena souhlasem vlády s financováním 1. etapy v rozsahu 400 mil. Kč na základě vládního usnesení č. 366, přijatého dne 14. dubna 2003.

INDUSTRIAL PROPERTIES AND REGIONS

The priority of the Industrial Properties and Regions Department is to prepare industrial zones in the scope of the Programme of Support of Industrial Zone Development, with a special emphasis on the preparation of strategic industrial zones. The original version of this programme had anticipated the construction of investment-prepared zones of a total area of 2,419 ha, where more than 59,000 new job opportunities were expected to be created. The programme was subsequently updated, and in 2002 CZK 1.277 billion was allocated out of the central government budget for the programme's implementation. Last year, 22 industrial zones of a total area of 472 hectares were constructed in the scope of the programme. The department is also involved in the government-approved preparations for strategic industrial zones.

Industrial zone development support

Thanks to the intensive work of the department staff in 2002, preparations for the Triangle strategic industrial zone on the site of the former military airbase at Žatec made considerable headway. On 29 May 2002, a Government Resolution was adopted enabling the airbase property to be transferred from the state, via the Czech Army, to the region of Ústecko, and allowing project preparations to begin. Ústecko became the main guarantor of this pilot-project industrial zone. Interest from a strategic investor, Peugeot Citroën Automobiles (PSA), accelerated the completion of the pre-implementation stage of zone preparations, so that it took a matter of several months, a feat discounted in original plans as unrealistic. The demolition of redundant buildings on the airbase began at the end of 2002 and was funded by the Ústecko region. These preparations successfully culminated in government approval for the financing of the first stage, requiring CZK 400 million, under Government Resolution No 366 of 14 April 2003.

Po několikaletém úsilí agentury CzechInvest a města Brna byla rovněž zahájena výstavba technické infrastruktury v brněnské průmyslové zóně Brno – Černovická terasa, na jejíž přípravu bylo v roce 2002 uvolněno z prostředků Programu na podporu průmyslových zón 30 mil. Kč. Tato významná strategická průmyslová zóna bude dokončena v závěru roku 2003 – rovněž s příspěvím prostředků ze státního rozpočtu pro rok 2003 ve výši 270 mil. Kč.

Odbor dále spolupracoval s Moravskoslezským krajem na přípravě strategické průmyslové zóny Nošovice. Předrealizační etapa přípravy technické infrastruktury byla dopracována do fáze dokumentace k územnímu řízení. Dále byly uzavřeny smlouvy o smlouvách budoucích, díky kterým získal Moravskoslezský kraj vlastnické právo k většině pozemků zóny. Majetkoprávní vypořádání zbylých pozemků by mělo být dokončeno v roce 2003.

Současně bylo z prostředků Programu na podporu rozvoje průmyslových zón v roce 2002 zajištěno financování 22 průmyslových zón o celkové rozloze 472 ha, a to částkou ve výši 1,277 mld. Kč.

After several years of efforts by CzechInvest and the City of Brno, the construction of utilities at the Černovická Terasa Brno Industrial Zone began. In 2002, CZK 30 million was released from the Programme of Support of Industrial Zone Development for these preparations. This important strategic industrial zone is due for completion at the end of 2003, and will draw on funding of CZK 270 million from the central government budget in 2003.

The department also worked with the Moravskoslezsko region on preparations for the Nošovice strategic industrial zone. The pre-construction stage of utility preparations progressed to the phase of the documentation required for general planning proceedings. Pre-contract agreements were also concluded which gave Moravskoslezsko ownership of most of the land to be used for the zone. Property-law settlements regarding the remaining plots should be completed in 2003.

Funds amounting to CZK 1.277 billion from the Programme of Support of Industrial Zone Development were used in 2002 to finance 22 industrial zones covering a total area of 472 ha.

Průmyslová zóna Liberec – jih, v popředí závod japonské společnosti
DENSO MANUFACTURING CZECH s.r.o. – ve výstavbě
Liberec – South Industrial Zone, with the plant of the Japanese company
DENSO MANUFACTURING CZECH s.r.o. under construction in the foreground

Strategická průmyslová zóna Brno – Černovická terasa
Brno – Černovická Terasa Strategic Industrial Zone

Bývalé vojenské letiště v Žatci – strategická průmyslová zóna Triangle
Former airbase in Žatec – Triangle Strategic Industrial Zone



Jednou z těchto zón byla i průmyslová zóna Kadaň – Královský vrch o rozloze 80,8 ha, připravovaná soukromým developerem, společností S.I.R., a.s., v úzké spolupráci s městem Kadaň. Typ této podpory se zapojením soukromého subjektu se stal jedním z důležitých prvků Programu, umožňujícím značnou úsporu finančních prostředků státu.

V roce 2002 byl v rámci podprogramu „Akreditace průmyslových zón“ rovněž úspěšně zahájen první cyklus akreditace průmyslových zón. Cílem tohoto podprogramu je zvýšit kvalitu marketingových prezentací na regionální úrovni, a tím podpořit konkurenceschopnost průmyslových zón v mezinárodním měřítku. Na přelomu roku 2002 a 2003 proběhlo školení zástupců regionálních rozvojových agentur, měst a obcí a 12 úspěšných absolventů získalo certifikát „Manažer průmyslové zóny“. Současně bylo akreditováno 9 průmyslových zón.

One of these zones was the Kadaň – Královský Vrch industrial zone. This 80.8 ha zone was prepared by S.I.R., a.s., a private developer, in close cooperation with the Town of Kadaň. This type of public-private partnership became a key element of the Programme, allowing the state to make substantial savings.

In 2002, the first cycle of industrial zone accreditation was successfully launched in the scope of the sub-programme “Industrial Zone Accreditation”. The aim of this sub-programme is to increase the quality of marketing presentations at a regional level and therefore promote the competitiveness of industrial zones on an international scale. At the end of 2002 and the beginning of 2003, the representatives of regional development agencies and municipalities underwent training; 12 successful graduates were awarded an “Industrial Zone Manager” certificate. Nine industrial zones received accreditation.

Přehled položek financovaných v roce 2002 v rámci Programu

Overview of items funded out of the Programme in 2002

Číslo Number	Název položky Item name	Rozloha v ha Area (ha)	Finanční částka v tis. Kč Amount (CZK'000)
1.	Brno – Černovická terasa	160,00	30 000
2.	Frýdek-Místek – Chlebovice	10,80	6 327
3.	Jičín II	25,30	7 902
4.	Jihlava	43,30	13 000
5.	Kláštevec nad Ohří I, II	53,00	5 807
6.	Kolín – Ovčáry	373,00	983 937
7.	Kopřivnice	51,00	9 486
8.	Most	33,00	69 675
9.	Vyškov	12,40	10 000
10.	Zlín	18,00	15 468
11.	Žďár nad Sázavou	18,40	6 000
12.	Velim	3,80	944
13.	Slaný	14,50	5 406
14.	Lovosice	29,70	14 266
15.	Podbořany	7,00	5 568
16.	Vsetín	6,40	11 085
17.	Zdice	9,60	3 000
18.	Uničov	27,70	5 742
19.	Louny	21,40	8 315
20.	Kadaň	81,00	8 259
21.	Ústí nad Labem – Předlice	24,80	20 203
22.	Svitavy – Paprsek	39,90	7 000
23.	Akreditace / Accreditation		5 063
24.	Administrace / Administration		24 500
	Celkem / Total	1 064,00	1 276 953



Tomáš Hruďa
vedoucí oddělení řízení projektu TPCA

„Společnosti PSA Peugeot Citroën a Toyota Motor Corporation nyní budují nejefektivnější výrobní závod na automobily v Evropě. Není náhodou, že se tento závod buduje právě v České republice.“

Tomáš Hruďa
Manager of the TPCA Project

“PSA Peugeot Citroën and Toyota Motor Corporation are now constructing the most efficient automobile production plant in Europe. It's not by coincidence that the plant is being built in the Czech Republic.”

ŘÍZENÍ PROJEKTU TPCA

Stavba nové automobilky v průmyslové zóně Kolín – Ovčáry byla za účasti premiéra a ministra průmyslu, prezidentů obou společností a velvyslanců obou států slavnostně zahájena v dubnu 2002 symbolickým výkopem. Ve spolupráci se všemi zainteresovanými státními institucemi, členy Řídícího výboru a realizačního týmu byly při dodržení nekompromisního časového harmonogramu v rekordně krátkém čase provedeny pozemní práce na ploše přesahující 1,2 milionu čtverečních metrů. Stejně tak bylo zajištěno i územní a stavební povolení pro budoucí závod – s půdorysy jednotlivých budov v souhrnu přesahujícími 16 hektarů.

Velkou satisfakcí pro všechny, kteří se podílejí na tomto projektu, bylo slavnostní ukončení hrubé stavby závodu TPCA, které proběhlo v dubnu roku 2003, tedy téměř přesně na den rok od prvního symbolického výkopu, a které tak symbolicky uzavřelo první rok úspěšné realizace tohoto projektu v České republice.

Slavnostní výkop základů nového závodu TPCA
v průmyslové zóně Kolín – Ovčáry
Ground breaking ceremony for the new TPCA
plant in the Kolín-Ovčáry Industrial Zone



TPCA PROJECT MANAGEMENT

The construction of the new car factory in the Kolín – Ovčáry industrial zone was officially launched in April 2002 at a symbolical ceremony attended by the Prime Minister and the Minister of Industry, the presidents of both companies, and the ambassadors of the two states. In cooperation with all the state institutions involved, the members of the Steering Committee and the implementation team, the earthwork on the site, covering more than 1.2 million square metres, was carried out in a record short time as the contractors sought to keep to the tight schedule. The zoning and planning decision and the building permit for the future plant, with the plans of the individual buildings covering a total area of more than 16 hectares, were also granted promptly.

To the immense satisfaction of all those who contributed to the project, the first stage construction of the TPCA plant was officially completed in April 2003, almost exactly a year on from the date of the ground breaking, and therefore symbolically rounded off the first year of the successful implementation of this project in the Czech Republic.

Hrubá stavba závodu TPCA v průmyslové zóně Kolín – Ovčáry
First stage construction of the TPCA plant in the Kolín-Ovčáry Industrial Zone





Vít Švajcr

ředitel odboru podpory subdodavatelů

„Větší zapojení českých firem do dodavatelských řetězců nadnárodních společností je jednou z nejdůležitějších možností růstu pro malé a střední podniky v České republice.“

Vít Švajcr

Head of the Supplier Development Department

“Fuller integration of Czech companies into the supply chains of multinational corporations is one of the core opportunities for small and medium-sized enterprises in the Czech Republic.”

PODPORA ČESKÝCH SUBDODAVATELŮ

Činnost odboru se v roce 2002 soustředila zejména na získávání dlouhodobých kontraktů pro české firmy, kde zahraniční investor zadává výrobu podle dokumentace a investuje do svého partnera.

V tomto roce bylo na základě aktivit odboru kontrahováno zboží pro firmu Toro (USA) z podniku Karsit Jaroměř, pro firmu Honeywell (USA) z podniků PBS Brno, závod Velká Bíteš, Metal Progres, Metra Blansko, PEVECO, Saker Kroměříž, pro firmu Idex – Corp (USA) z podniku Unitherm, pro firmu Aisin (Japonsko) z podniku ČZ Strakonice a pro firmu Black and Decker (USA) z podniků BTV Plast a Formy Tachov.

Dále se činnost odboru v tomto roce soustředila na aktualizaci databáze českých subdodavatelů, kde jsou umístěny 1002 firmy, které hledají kooperaci nebo se ucházejí o joint venture. Databáze je trvale přístupná na internetových stránkách CzechInvestu a měsíčně v ní aktivně vyhledává asi 600 uživatelů, z toho 270 v anglické verzi a 100 v německé.

V roce 2002 skončil tzv. Twinningový program, zaměřený na zlepšení výkonnosti 45 vybraných firem ze sektoru elektrotechnika a elektronika. Program byl realizován poradci EU z Velké Británie a agenturou CzechInvest. Dvacet firem, které postoupily do intenzivní fáze tohoto programu, zvýšilo své tržby v meziročním nárůstu 2001/2000 o 13,5 mil. USD.

SUPPORT OF CZECH SUPPLIERS

In 2002, the department focused on obtaining long-term contracts for Czech companies, whereby the foreign investor commissions production in accordance with documentation and invests into a domestic partner.

This year, thanks to the department's activities goods were contracted for Toro (USA) from Karsit Jaroměř, for Honeywell (USA) from PBS Brno závod Velká Bíteš, Metal Progres, Metra Blansko, PEVECO, and Saker Kroměříž, for Idex – Corp (USA) from Unitherm, for Aisin (Japan) from ČZ Strakonice, and for Black and Decker (USA) from BTV Plast and Formy Tachov.

The department's activities in 2002 also included updating the database of Czech suppliers seeking cooperation or a partner for a joint venture. The database currently has 1,002 profiles and is available on-line on the CzechInvest website. Every month, active searches are made in the database by approximately 600 users, of which 270 use the English version and 100 the German version.

In 2002, the Twinning Programme intended to improve the performance of 45 selected companies from the electrical and electronics sectors ended. The programme was run by CzechInvest and EU advisers from the United Kingdom. Twenty of the companies selected for the intensive phase of the programme increased their revenues by a total of USD 13.5 million year on year.

Firma pro kterou odbor získal kontrakty Company contract arranged for by department	Země původu Country of origin	Předmět kontraktu Subject of contract	Celková hodnota kontraktů českých firem Total value of Czech companies' contracts
TORO	USA	výroba a montáž sekaček manufacture and assembly of cutting machines	2,55 mil. USD
Honeywell	USA	měřicí přístroje tepla a elektronická ostraha heat measuring appliances and electronic security	6,0 mil. USD
IDEX – CORP	USA	dodávky pro čerpadla pro různá média supplies for pumps for various purposes	2,7 mil. USD
AISIN	Japonsko Japan	AL odlitky aluminium castings	2,2 mil. USD
Black and Decker	USA	plastové díly pro el. nářadí plastic parts for electrical tools	1,6 mil. USD
Mezisoučet / Sub-total			15,05 mil. USD
Přínos Twinning I programu / Twinning I Programme contribution *			13,5 mil. USD
Meziroční nárůst (2001/2000) tržeb dvaceti firem z intenzivní fáze programu / Year-on-year increase (2001/2000) in revenues of 20 companies from the intensive phase of programme			
Součet / Total			28,55 mil. USD
Celková efektivnost odboru podpory subdodavatelů (rozpočet pro rok 2002 byl 26 mil. Kč) / Total effectiveness of Supplier Development Department (the budget for 2002 was CZK 26 million)		Na jednu korunu nákladů bylo vyprodukováno: 1,1 USD / USD 1.1 was produced per CZK 1 in costs	

* Program začal v 11/2000 a skončil v 7/2002.

* The programme began in November 2000 and ended in July 2002

Seminář pro firmy z Programu podpory českých subdodavatelů
Seminar for companies for Development Support Programme



Areál významného subdodavatele – ČZ Strakonice, a.s.
Complex of major supplier ČZ Strakonice, a.s.



**Jan Hanzl**

ředitel odboru AfterCare

„Naším posláním je dát investorům jistotu, že se rozhodli správně, a zajistit podmínky pro jejich další růst.“

Jan Hanzl

Head of the AfterCare Department

“Our mission is to give investors the guarantee that they made the right decision, and to ensure they have conditions suitable for further growth.”

AFTERCARE (NÁSLEDNÁ PÉČE)

Hlavní náplň práce odboru spočívala v roce 2002 především v aktivním přístupu ke stávajícím investorům, získávání zpětné vazby o jejich činnosti, rozvoji a případných překážkách dalšího rozvoje. Úlohou AfterCare bylo také poskytování poradenské činnosti šité investorům na míru, pomoc při jednáních se státními orgány, školami a dalšími institucemi.

Významnou složkou odboru AfterCare je oddělení HRM (Human Resources Management). Do oblasti jeho působnosti spadá poradenská činnost v oblasti rozvoje lidských zdrojů, pomoc při udělování viz, rozvojové programy v oblasti vzdělávání, podpora spolupráce průmyslových podniků a škol a práce na úpravě legislativy, spojené se zákoníkem práce a zákonem o zaměstnanosti.

V průběhu roku 2002 odbor AfterCare navštívil 55 společností působících v ČR:

- 46 % v sektoru auto,
- 22 % v sektoru elektro,
- 27 % v sektoru spotřebního zboží,
- 5 % v sektoru strojírenství.

Pracovníkům odboru se podařilo zajistit 12 investorů, kteří hodlají své aktivity v ČR dále rozšiřovat. Devět z těchto expandujících společností bude rozšiřovat své výrobní kapacity a tři společnosti zde vybudují svá technologická centra.

Dále se AfterCare v roce 2002 spolupodílel na dvou seminářích pro své klienty, a to: Výkladová pravidla k investičním pobídkám a Konference dodavatelů automobilového průmyslu Sasko – Česko – Slovensko.

AFTERCARE

The main task of this department in 2002 was to maintain an active approach to current investors, and to acquire feedback about their activities, development, and any obstacles preventing their further development. The AfterCare Department also offered customized advisory services to investors, as well as assistance in negotiations with state authorities, schools, and other institutions.

A very important part of the AfterCare Department is the Human Resources Management (HRM) Unit. This unit offers not only advice in the field of human resources and assistance in granting visas, but also information related to development programmes in the field of education, the promotion of cooperation between industrial enterprises and schools, and work on legislative amendments; these are primarily connected with the Labour Code and the Employment Act.

During 2002, the AfterCare Department visited 55 companies operating in the Czech Republic:

- 46% in the automotive sector,
- 22% in the electronics sector,
- 27% in the consumer goods sector,
- 5% in the mechanical-engineering sector.

The department staff managed to secure 12 investors who intend to expand their current activities in the Czech Republic. Nine of these companies will expand their production capacities here and three companies plan to build technology centres.

In 2002, the AfterCare Department contributed to two seminars for clients: Rules of Interpretation for Investment Incentives, and the Conference of Saxony-Czech Republic-Slovakia Automotive Industry Suppliers.

Jednou z aktivit agentury CzechInvest v rámci AfterCare jsou akce s názvem „Snídaně s ...“. Jedná se o pracovní snídaně manažerů českých a zahraničních firem se členy vlády a nejvyššími představiteli české ekonomiky, které mají za cíl vytvořit prostor pro vzájemnou komunikaci mezi zástupci státní správy a reprezentanty nejvýznamnějších společností investujících v České republice. Tato diskusní setkání se konají šestkrát ročně v rámci „Partnerství pro podporu přímých zahraničních investic v České republice“, společného projektu agentury CzechInvest a sdružení pro zahraniční investice – AFI.

V návaznosti na rostoucí poptávku pomoci při udělování dlouhodobých víz pro pracovníky zahraničních společností investujících v ČR vyčlenil odbor AfterCare jednoho pracovníka speciálně pro zajišťování těchto služeb. Do konce roku 2002 se tak ve spolupráci s Cizineckou policií ČR a Ministerstvem zahraničních věcí ČR podařilo aktivně pomoci k získání víza (nad 90 dní pobytu) celkem 28 klientům. Kromě toho pracovníci odboru v roce 2002 zprostředkovali informace k proceduře udělování víz pro 76 telefonických dotazů, uskutečnili 52 konzultací v oblasti HRM, realizovali 7 prezentací (především v oblasti pracovně-právního prostředí apod.).

Jako pověřený sestavit materiál definující problémové oblasti investičního a podnikatelského prostředí v ČR předal odbor AfterCare na konci roku 2002 ministerstvu průmyslu a obchodu finální návrh materiálu pro jednání vlády ČR s názvem „Návrh na zdokonalení podnikatelského prostředí“. Ten byl vládou schválen v únoru roku 2003.

Závod společnosti AVX Czech Republic s.r.o. – Lanškroun
Plant run by AVX Czech Republic s.r.o. – Lanškroun



CzechInvest's AfterCare activities also cover events called "Breakfast with ...". These are business breakfasts attended by the managers of Czech and foreign companies, members of the government, and top representatives of the Czech economy. The idea of these meetings is to create room for mutual communication between the representatives of state administration and representatives of the most prominent companies investing in the Czech Republic. These discussions are held six times a year in the scope of the "Partnership for the Support of Foreign Direct Investment in the Czech Republic", a joint project run by CzechInvest and the Association for Foreign Investment (AFI).

In response to the growing demand for assistance in acquiring long-term visas for the employees of foreign companies investing in the Czech Republic, the AfterCare Department has assigned one employee especially to these services. By the end of 2002, in cooperation with the Foreigners' Police with and the Ministry of Foreign Affairs, the department had actively helped 28 clients obtain visas (for stays of over 90 days). In addition, AfterCare managers passed on information about the visa procedure in 76 telephone enquiries, held 52 HRM consultations, and made seven presentations (which focused primarily on labour law) in 2002.

After being delegated to prepare material defining the problem areas of the investment and business climate in the Czech Republic, at the end of 2002 the AfterCare Department presented a final draft of material to the Ministry of Industry and Trade for discussion by the Czech government. This material, called "Proposal for Improving the Business Environment", was accepted by the Government in February 2003.

Setkání investorů s předsedou vlády ČR – „Snídaně s Vladimírem Špidlou“
Meeting of investors with the Prime Minister of the Czech Republic
– "Breakfast with Vladimír Špidla"





Hana Chlebná
náměstkyně GŘ

„Vyhledávat, rozvíjet a spojovat naše nápady s nejuspěšnějšími nástroji ekonomického rozvoje EU je naší jedinečnou příležitostí ke zdokonalení služeb a profesionálnímu růstu celé agentury.“

Hana Chlebná
Deputy CEO

“Seeking out, developing, and combining our ideas with the most successful instruments of EU economic development is a unique opportunity for us to perfect our services and for the whole agency to enjoy professional growth.”

ROZVOJOVÉ PROGRAMY – PROJEKTY PHARE

Soubor projektů technické pomoci financovaný z prostředků Phare realizuje CzechInvest ve spolupráci s příslušnými orgány veřejné správy a soukromým sektorem. Soustřeďuje se na dvě hlavní oblasti činnosti CzechInvestu, a to na oblast rozvoje trhu nemovitostí pro podnikání a oblast rozvoje průmyslových sektorů. Jeho strategické cíle jsou:

1. vytvořit strategii rozvoje trhu podnikatelských ploch v regionech postižených restrukturalizací průmyslu, jež by vycházela z potřeb trhu práce i strategických cílů ekonomického rozvoje regionu. Na základě detailního průzkumu trhu nemovitostí (kombinací rozvojových možností v oblastech „greenfields“ a „brownfields“) a vyhodnocení reálných finančních zdrojů zpracovat krátkodobý a střednědobý plán stimulace trhu nemovitostí, zahrnující výstavbu strategické průmyslové zóny pro jediného investora a sérii podnikatelských parků vybavených nájemními objekty pro výrobu a služby, inkubátory pro začínající podnikatele, inovačními centry, centry excellence pro rozvoj strategických sektorů atd. V rámci strategie vytvořit systém veřejné podpory na trhu nemovitostí a zajistit projednáním jeho soulad s pravidly veřejné podpory aplikované v EU;
2. vytvořit strategii regenerace rozsáhlých nevyužívaných průmyslových území zdevastovaných těžbou uhlí a hutnictvím včetně návrhu finančního, časového a institucionálního zabezpečení její realizace na regionální i celostátní úrovni;
3. identifikovat nové průmyslové sektory na základě porovnání globálních vývojových trendů v sektoru průmyslu s výsledky místního průzkumu v oblastech rozvoje úspěšných malých a středních podniků, výzkumných a vývojových aktivit a struktury vzdělávacího systému. Navrhnout vhodné formy veřejné podpory k posílení konkurenceschopnosti ve vytipovaných sektorech a vytvořit marketingovou strategii na podporu přílivu soukromého kapitálu do jejich rozvoje;

DEVELOPMENT PROGRAMMES – PHARE PROJECTS

CzechInvest works with competent public administration authorities and the private sector in running a set of projects of technical assistance financed out of Phare funds. These projects focus on two main areas of CzechInvest's activities, the development of the business property market and the development of industrial sectors. The strategic goals are:

1. to create a strategy for the development of the market of business premises in regions affected by industrial restructuring, based on the needs and requirements of the labour market and the strategic goals of the region's economic development. Based on a detailed survey of the property market (combining development opportunities in greenfield and brownfield areas) and an evaluation of realistic credit facilities to draw up a short-term and medium-term plan, intended to stimulate the property market, including the construction of a strategic industrial zone for a single investor and a series of business parks equipped with rentable production halls and service buildings, incubators for beginner businesses, innovation centres, centres of excellence for the development of strategic sectors, etc. The strategy should include the creation of a system of state assistance on the property market and discussions ensuring that this system complies with the rules of state assistance applied in the EU;
2. to create a strategy for the regeneration of extensive idle industrial tracts of land devastated by coal mining and metallurgy, including a proposal of how to ensure its implementation at a regional and national level from the aspects of finance, time, and institutions;
3. to identify new industrial sectors based on global development trends in industry, with results of a local survey into the development of successful small and medium-sized enterprises (SMEs), research and development (R&D), and the structure of the education system; to propose suitable forms of state assistance intended to strengthen competitiveness in identified sectors and to create a marketing strategy to promote the inflow of private capital into their development;

4. připravit komplexně dokumentaci projektů strategického významu k budoucímu financování ze strukturálních fondů EU;
5. zajistit jiné možné finanční zdroje na realizaci strategických cílů včetně vytipování příležitostí pro zdroje soukromé. Doporučit vhodné formy programů koncentrované veřejné podpory v oblasti podpory podnikání a rozvoje trhu nemovitostí, jež by posílily realizaci strategických rozvojových cílů;
6. zajistit prezentaci (domácí i mezinárodní) přijatých forem veřejné podpory státu do rozvoje ekonomiky, jež bude srozumitelným signálem pro příliv soukromého kapitálu.

Výsledky technické pomoci přispěly mimo jiné k formulování rámce podpory regenerace průmyslových zón, rozvoje průmyslových klastrů a pilotní etapy programu „Investors in People“ – evropského standardu v oblasti rozvoje lidských zdrojů.

4. to conduct comprehensive preparations for the documentation of projects of strategic significance for future financing out of EU Structural Funds;
5. to secure other possible financial resources for the implementation of strategic goals, including identifying opportunities for private resources; to recommend suitable forms of programmes of concentrated state assistance in the field of business support and property market development which would consolidate the implementation of strategic development goals;
6. to arrange a presentation (domestic and international) of accepted forms of state assistance for the development of the regional economy, which will be a comprehensible signal for the inflow of private capital.

The results of technical assistance contributed among other things to the formulation of a framework for the support of industrial zone regeneration, industrial cluster development, and the pilot stage of the Investors in People programme – a European standard in the development of human resources.

Technologický park Brno
Brno Technology Park

Průmyslová zóna Otrokovice
Otrokovice Industrial Zone

Průmyslová zóna Krnov – Červený Dvůr
Krnov – Červený Dvůr Industrial Zone





Josef Lébl
poradce GŘ

„Práci našich zástupců, působících v Evropě, Americe i v Asii, chceme zaměřovat zejména na generování nových investičních projektů s vysokou přidanou hodnotou.“

Josef Lébl
CEO Adviser

“We want to focus the work of our offices in Europe, America, and Asia on generating new investment projects with high added value.”

ZAHRANIČNÍ ZÁSTUPCI

Velká pozornost byla v uplynulém roce věnována zajištění příznivých podmínek pro činnost a působení našich zástupců v zahraničí, zejména z hlediska vyjasnění jejich statusu před úřady příslušné země, a to především v Evropě. V tomto ohledu byla vedena řada jednání s Ministerstvem zahraničních věcí ČR i s Ministerstvem průmyslu a obchodu ČR. V březnu roku 2002 bylo nakonec podepsáno příslušné Ujednání o působení zahraničních zástupců příspěvkových organizací MPO, které umožňuje jejich registraci jako administrativně technických pracovníků zastupitelského úřadu ČR. Také toto Ujednání má být podle stanoviska MZV dále aktualizováno.

Za účelem personálního posílení zahraničních zastoupení při plnění aktuálních úkolů bylo podle plánu v roce 2002 realizováno celkem 26 stáží pracovníků CI na jednotlivých zahraničních zastoupeních v celkové délce 93 týdnů.

Zahraniční zástupci generovali v minulém roce celkem 79 nových investičních projektů, tj. 68 % všech agenturou nově zahájených projektů (115) za zmíněné období. Z tohoto počtu bylo 17 nových projektů na strategické služby a technologická centra. Navíc 26 menších projektů bylo předáno k dalšímu řízení na regionální zástupce CI.

Zástupci uskutečnili a publikovali 112 článků a interview v zahraničním a domácím tisku. Aktivně se zúčastnili 136 investičních seminářů, symposií, výstav nebo konferencí, případně je zorganizovali. Počet osobních jednání s potenciálními investory dosáhl v roce 2002 počtu 744.

Z výše uvedeného vyplývá, že zahraniční zástupci CzechInvestu splnili v roce 2002 stanovené úkoly a významně přispěli k celkovému úspěchu při plnění hlavního poslání agentury.

INTERNATIONAL OFFICES

Last year we paid considerable attention to the fostering of favourable conditions for the activities and operations of our offices abroad, especially as regards clarifying their status with the authorities of the countries they are based in (primarily in Europe). In this respect, several meetings were held with the Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic and the Ministry of Industry and Trade. In March 2002, a Memorandum on the Operations of the Foreign Agencies of Organizations Set Up by the Ministry of Industry and Trade was signed, enabling foreign representatives to be registered as administrative staff of a Czech embassy. In line with an opinion presented by the Ministry of Foreign Affairs, this Memorandum is to be updated as required.

In order to reinforce the personnel of international offices to cover certain tasks, CzechInvest employees were sent on a total of 26 placements at individual international offices for an aggregate 93 weeks in 2002, according to plan.

Last year, the international offices generated 79 new investment projects, i.e. 68% of all new projects (115) commenced in 2002. Of these, 17 were new projects for strategic services and technology centres. A further 26 smaller projects were submitted to the regional representatives of CzechInvest for further processing.

The international offices carried out and published 112 articles and interviews in the foreign and domestic press. They also organized or took an active part in 136 investment seminars, symposiums, exhibitions, and conferences. 744 personal meetings were held with potential investors in 2002.

The information supplied above reveals that CzechInvest's foreign representatives fulfilled their goals in 2002 and made a significant contribution to the general success in planning the agency's main mission.

Zahraniční poradci

V roce 2002 v CzechInvestu působil již druhým rokem japonský poradce Susumu Mase, vyslaný do ČR prostřednictvím organizace JICA. Jeho pobyt by měl skončit v září 2003. Díky němu je nyní agentura schopna prezentovat se webovou stránkou i dalšími informačními a propagačními materiály v japonštině. Výrazně pomáhá rovněž japonským investorům při rozhodování o nových investičních projektech, případně o další expanzi v ČR (AfterCare). Také jeho přítomnost a vystupování na jednáních s potenciálními japonskými investory, případně na investičních seminářích v ČR nebo v zahraničí, zvyšuje potřebnou důvěryhodnost a přináší pro CzechInvest určitou výhodu oproti obdobným konkurenčním agenturám v Evropě. Bude proto v zájmu agentury učinit veškerá opatření, aby pobyt japonského experta mohl být prodloužen i po září 2003.

Tým projektových manažerů oddělení podpory subdodavatelů byl již před třemi lety rozšířen o dva dlouhodobé odborné poradce z Velké Británie – Michaela Harveyho a Stephena Martina, který byl v průběhu roku 2002 nahrazen Johnem Varneym. Oba poradci byli do CzechInvestu vysláni v rámci Programu podpory českých subdodavatelů, který je spolufinancován z fondů Phare.

Pan Mike Harvey má na starosti zejména administrativu rozvojového programu, v poslední době se však zabývá i problematikou tvorby klastrů, zejména v ostravském regionu, a také přípravou CzechInvestu na čerpání strukturálních fondů. Pan John Varney se naopak zaměřuje na technickou realizaci rozvojového programu – aktivně spolupracuje jak s nadnárodními společnostmi, tak s českými subdodavateli, kteří se programu účastní. Práci obou poradců hodnotíme jako velmi přínosnou, zejména při blížícím se vstupu České republiky do Evropské unie.

Od počátků agentury spolupracuje s CzechInvestem britský poradce David Brown. Po překlenutí velmi důležitého období zakládání agentury, na kterém se David Brown podílel, se v minulém roce zaměřil například na zlepšení komunikace a spolupráce jednotlivých oddělení v odboru investičních projektů a velmi podstatného vyhodnocení důvodů, proč se některé společnosti rozhodly umístit své projekty a investice do jiných zemí než do České republiky. Výsledkem těchto diskusí by měl být opět lepší, aktivnější a rozhodnější přístup k investorům.

Foreign Advisers

In 2002, the Japanese consultant Susumu Mase, assigned to the Czech Republic by the JICA organization, spent his second year at CzechInvest. His stay here is due to end in September 2003. Thanks to Mr Mase's efforts, the agency is now able to present further information and promotional materials on its website in Japanese. He has also proved of great assistance to Japanese investors as they decide whether to implement new investment projects or expand current activities in the Czech Republic (AfterCare). His attendance and addresses at meetings with potential Japanese investors, and at investment seminars in the Czech Republic and abroad, have made CzechInvest a more credible institution and given it a certain edge over similar rival agencies in Europe. Therefore it will be in the interests of the agency to do all it can for the stay of the Japanese expert to be extended beyond September 2003.

The team of project managers in the Supplier Support Section was expanded three years ago to include two long-term specialist advisers from the United Kingdom – Michael Harvey and Stephen Martin. Mr. Martin was replaced by John Varney last year. Both advisers were dispatched to CzechInvest in the scope of the Supplier Development Programme, which is co-financed out of the European Union's Phare funds.

Mike Harvey is responsible for the administration of the development programme, but recently he has also been involved in the creation of clusters, especially in the Ostrava region, and in CzechInvest's preparations to draw on Structural Funds. John Varney specializes in the technical implementation of the development programme, actively cooperating with multinational companies and Czech suppliers who are participating in the programme. We believe the work of both these advisers is very beneficial, especially considering the upcoming accession of the Czech Republic to the European Union.

The British adviser David Brown has worked with CzechInvest ever since it was set up. After bridging the very important period of establishing the agency, which David Brown contributed to, last year he focused, for example, on improving communications and cooperation among the units within the Investment Projects Department, and on a very significant evaluation of the reasons some companies decided to locate their projects and investments in countries other than the Czech Republic. These discussions should lead to an improved, more active, more purposeful approach to investors.



Jana Víšková
Public Relations

„Dostáváme přínos zahraničních investic do povědomí veřejnosti.“

Pavlína Bolfová
Public Relations

“We are painting the Czech Republic on the investment map of the world.”



PUBLIC RELATIONS

O výsledcích činnosti agentury CzechInvest vydali pracovníci týmu Public Relations v roce 2002 celkem 67 tiskových zpráv v českém jazyce. V anglickém jazyce jich bylo vydáno 55 a 27 zpráv vyšlo v německém jazyce.

Jak vyplývá z mediální analýzy PR aktivit agentury CzechInvest, přímé reakce na tiskové zprávy CI se během roku projevily v 370 příspěvcích. Z tiskových zpráv CI čerpalo nejčastěji Zpravodajství ČTK a Hospodářské noviny. Z hlediska mediálního dopadu však největší procento čtenářů měly možnost oslovit příspěvky reagující na tiskové zprávy CI uveřejněné v MF DNES a Právu.

Obecně se česká média v roce 2002 věnovala problematice investičního prostředí v souvislosti s agenturou CzechInvest velmi často. Během roku bylo na toto téma v českých sdělovacích prostředcích uveřejněno celkem 1961 příspěvků. Ve prospěch práce agentury CzechInvest hovoří i hodnotové zabarvení publikovaných příspěvků: 603 pozitivních, 1236 neutrálních a pouze 122 negativních. Nejvíce článků na toto téma uveřejňovaly za asistence týmu Public Relations celoplošné deníky, tiskové agentury a regionální deníky.

PR tým v roce 2002 uspořádal nebo se spolupodílel na 34 akcích (tiskové konference, semináře, speciální akce pro novináře aj.) – z toho 15 v České republice a 19 v zahraničí. Dále tým Public Relations zodpověděl řádově stovky dotazů ze strany veřejnosti a médií a podílel se na tvorbě odborných článků pro řadu periodik, vycházejících v ČR i zahraničí. Stejně jako v předchozích letech připravoval PR tým informační bulletin pro zahraniční investory Newsletter a u příležitosti 10. výročí založení agentury pak vypracoval reprezentativní publikaci, která exkluzivním způsobem mapuje historii i současnost agentury CzechInvest.

PUBLIC RELATIONS

In 2002, the Public Relations team issued 67 press releases in Czech about the results of CzechInvest's activities; 55 press releases were issued in English and 27 in German.

A media analysis of the PR activities of CzechInvest revealed that direct use of CzechInvest's press releases appeared in 370 articles. The news agency ČTK and the daily newspaper Hospodářské noviny drew on CzechInvest's press releases most frequently. In terms of media impact, however, the articles in the daily newspapers MF DNES and Právo which drew on CzechInvest press releases reached the highest percentage of readers.

In 2002, the Czech media generally devoted frequent coverage to the investment environment in connection with CzechInvest. Over the year, the 1,961 articles and reports appeared on this theme in the Czech media. The sound work carried out by CzechInvest is underlined by the fact that 603 of the published reports were positive, 1,236 were neutral, and only 122 were negative. Most articles on this theme were published, with assistance from the Public Relations team, by the national dailies, press agencies, and regional dailies.

In 2002, the PR team organized or contributed to 34 events (press conferences, seminars, special events for journalists, etc.), 15 of which took place in the Czech Republic and 19 abroad. The Public Relations team was also responsible for hundreds of enquiries from the public and the media, and assisted in the production of expert articles for a number of periodicals published in the Czech Republic and abroad. As in previous years, the PR team prepared an informative Newsletter for foreign investors, and published a speciality publication to mark the tenth anniversary of the agency, uniquely tracing the history and present situation of CzechInvest.



Markéta Konrádová
HR manažerka

„Rozvíjíme silný tým.“

Markéta Konrádová
HR manager

“We are developing a strong team.”

LIDSKÉ ZDROJE

Rok 2002 byl pro CzechInvest rokem transformace ve středně velkou organizaci. Během tohoto roku bylo přijato 25 projektových manažerů a exekutivních pracovníků. Úspěšně pokračovala práce na profesním rozvoji pracovníků agentury formou odborných, osobnostních, jazykových a dalších vzdělávacích kurzů. Během roku bylo realizováno celkem 174 vzdělávacích akcí, skupinových i individuálních. Významné bylo rovněž zvyšování kvalifikace vedoucích pracovníků v oblasti personálního řízení, dále podpora týmové spolupráce a meziodborové komunikace formou jak formálních pracovních setkání, tak i neformálních setkání a tzv. teambuildingů. V roce 2002 byl v CzechInvestu rovněž zaveden systém „interních školení“, který má napomoci k předávání zkušeností, nových poznatků a důležitých informací týkajících se činnosti agentury.

V tomto roce rovněž proběhl průzkum firemní kultury, jehož výsledek byl pro CzechInvest velmi příznivý: současná firemní kultura agentury je silně zaměřená na cíle, není potřeba ji měnit, pouze podpořit žádoucí pracovní prostředí.

Jednou z novinek v tomto roce bylo také vytvoření interní publikace „Kdo je kdo v CzechInvestu“, která slouží pro snadnější orientaci zaměstnanců CzechInvestu a novým pracovníkům usnadňuje poznávání jejich kolegů. Systém zaškolení nových pracovníků byl dále rozšířen o roli mentora, jehož úlohou je vést nového pracovníka v době jeho zapracování.

HUMAN RESOURCES

2002 was the year in which CzechInvest was transformed into a medium-sized organization. During the year, 25 project managers and executives were appointed. Work continued successfully on the professional development of the agency's employees in the form of specialist, personality, language, and other courses. In 2002, 174 educational events – group and individual – were carried out. Significant progress was made in enhancing the skills of managerial employees in the field of HR management, in promoting teamwork, and in interdepartmental communications as work meetings and informal gatherings or teambuilding. In 2002, a system of internal training was introduced at CzechInvest which is intended to help pass on experiences, new knowledge, and important information related to the agency's activities.

A corporate culture study was run in 2002 which turned out well for CzechInvest: the agency's current corporate culture is strongly goal-oriented, there is no need to make any changes in this respect, but the desirable working environment could be promoted more.

A new development in 2002 was the creation of the in-house publication called “Who's Who at CzechInvest”, which is designed to help current CzechInvest employees find their way around more easily and to help new employees get to know their colleagues more readily. The system used to train new employees was expanded to include the role of a mentor, who is responsible for coaching new employees as they go through induction at the agency.



Antonín Chlum
manažer Programu Management Unit

„Díky podpoře Evropské unie získala Česká republika nejen potřebné finanční prostředky, ale především cenné know-how pro rozvoj celého podnikatelského prostředí.“

Antonín Chlum
Management Unit Programme Manager

“Thanks to the support of the European Union, the Czech Republic has acquired not only funding, but also value know-how for the development of the whole business environment.”

PROGRAM MANAGEMENT UNIT

V roce 2002 implementoval CzechInvest následující programy:

1. **Dokončení programu CZ9902 – Program podpory rozvoje subdodavatelů (pilotní fáze)**
2. **Regenerace oblasti Vítkovic**
3. **Odvětvová uskupení (klastry) na severní Moravě**

(Pozn.: projekty 2 a 3 byly financovány prostřednictvím CFCU při MF ČR, projekt 1 částečně přes CzechInvest a částečně přes CFCU)

1. Program podpory českých subdodavatelů

Tento pilotní program, spolufinancovaný ze státního rozpočtu, byl ukončen v červenci 2002. Příspěvek Evropské komise činil 1,5 mil. eur. Tato alokace Phare byla rozdělena na 2 subprojekty, jejichž čerpání v roce 2002 vypadalo následovně (v eurech):

Subprojekt / Sub-project	Celk. alokace v programu Total allocation in programme	Kontrahováno v roce 2002 Contracted in 2002	Zaplaceno v roce 2002 Paid in 2002	Zůstatek ke kontraktaci Contracting balance
Audity firem / Company Audits	300 000	0	142 075	–
Twinning / Twinning *	1 200 000	0	468 348	–
Phare 99 celkem / Phare 99 – total	1 500 000	0**		–

* Twinningová smlouva, resp. její finanční řízení, spadá do kompetence oddělení CFCU při Ministerstvu financí ČR. Finanční prostředky na krytí této smlouvy tak neprocházejí bankovními účty CzechInvestu.

** Kontraktace proběhla v roce 2000.

MANAGEMENT UNIT PROGRAMME

In 2002, CzechInvest implemented the following programmes:

1. **Completion of Programme CZ9902 – Supplier Development Programme (Pilot Phase)**
2. **Regeneration of Vítkovice**
3. **Clusters in North Moravia**

(Note: projects 2 and 3 were funded by the CFCU by Ministry of Finance of the Czech Republic, project 1 was funded in part by CzechInvest and in part by the CFCU)

1. Supplier Development Programme

This pilot programme, co-financed out of the central government budget, was completed in July 2002. The European Commission contributed EUR 1.5 million to this programme – this Phare allocation was divided between two sub-projects and was drawn on as follows in 2002 (figures are given in euro):

* The Twinning Agreement, or its financial management, is within the competence of the CFCU, a unit of the Ministry of Finance of the Czech Republic. Therefore, the funding to cover this agreement does not pass through CzechInvest's bank accounts.

** Contracting took place in 2000.

Zůstatek na bankovním účtu (Audity firem) k 31. 12. 2002 / Bank account balance (Company Audits) as of 31 December 2002	77,88 euro EUR 77.88
--	-------------------------

Pozn.: z tohoto účtu již nebudou prováděny žádné platby

Note: no further payments will be made from this account

V rámci této Twinningové smlouvy působili v CzechInvestu dva dlouhodobí experti a několik krátkodobých specialistů na Program podpory českých subdodavatelů. Pilotní část probíhala od ledna 2001 do července 2002. Necelých 300 000 eur bylo určeno na audity vybraných firem zapojených do programu. Na tuto činnost byla prostřednictvím výběrového řízení Phare vybrána společnost KPMG.

2. Regenerace oblasti Vítkovic

Práce na tomto projektu vykonávala nizozemská společnost NEI. Cílem projektu bylo zpracování metodiky státního programu regenerací (standards, veřejná podpora, záruky). Projekt byl ukončen v prosinci 2002, zapláceno bylo 591 750 eur.

3. Odvětvová uskupení (klastry) na severní Moravě

Tento průzkum provedlo konsorcium P-E International. Cílem bylo vytipovat průmyslová odvětví s růstovým potenciálem v oblasti a navrhnout cílený systém veřejné podpory jeho rozvoje. Celý projekt probíhal pouze v roce 2002 a bylo za něj zapláceno 182 986 eur.

Rok 2002 byl též ve znamení přípravy programů Phare 2001, 2002 a 2003.

Phare 2001 – CzechInvestu byla odsouhlasena finanční podpora dvěma projektům:

Development of an Industrial Zones Strategy – 0,8 mil. eur
Brownfield Regeneration Strategy – 1,75 mil. eur
Vládní implementace projektů bude probíhat v letošním roce.

Phare 2002 – do tohoto programu předložil CzechInvest 1) návrh na spolufinancování druhé fáze Programu podpory českých subdodavatelů – 2,0 mil. eur; 2) Projekt „Stimulace rozvoje trhu nemovitostí pro podnikání“ – 0,8 mil. eur; 3) „Investors in People“ – 0,26 mil. eur a technickou pomoc při 4) implementaci strategie regenerace průmyslových zón – 0,15 mil. eur a 5) zpracování strategie podpory malých a středních podniků v ČR – 0,15 mil. eur. Realizace projektů bude zahájena v roce 2003.

Do programu Phare 2003 navrhl CzechInvest následující projekty:

- > **Centrum konkurenceschopnosti** (jedná se o rozpracování výstupů z projektu klastry, vazba na prioritu 1.1. z OPPP)
- > Více o dalších programech v kapitole Rozvojové programy na str. 30

In the scope of the Twinning Agreement, two long-term experts and several short-term specialists had placements at CzechInvest to cover the Supplier Development Programme. This pilot phase ran from January 2001 until July 2002. Just under EUR 300,000 was used for the audits of selected companies involved in the programme. KPMG was selected for this activity in a Phare tender.

2. Regeneration of Vítkovice

Work on this project was carried out by the Dutch company NEI. The aim of the project was to draw up methodology for the state regeneration programme (standards, state assistance, guarantees). The project was completed in December 2002, EUR 591,750 was paid.

3. Clusters in North Moravia

This survey was conducted by the P-E International consortium and the aim was to identify industrial sectors with growth potential in the area and to design a goal-directed system of state-assisted development. The whole project took place in 2002 and requirement an outlay of EUR 182,986.

In 2002, the agency also prepared Phare 2001, 2002, and 2003 programmes.

Phare 2001 – CzechInvest was granted financial assistance for two projects:

Development of an Industrial Zone Strategy – EUR 0.8 million
Brownfield Regeneration Strategy – EUR 1.75 million
These projects will be implemented by the government this year.

Phare 2002 – in this programme, CzechInvest submitted 1) an application for co-funding of the second phase of the Supplier Development Programme – EUR 2.0 million; 2) the project “Stimulation of the Development of the Business Property Market” – EUR 0.8 million; 3) “Investors in People” – EUR 0.26 billion, and technical assistance for 4) the implementation of the industrial zones strategy – EUR 0.15 million; and 5) the production of a strategy to support small and medium-sized enterprises in the Czech Republic – EUR 0.15 million. Project implementation will begin in 2003.

CzechInvest proposed the following project in the Phare 2003 programme:

- > **Centre of Competitiveness** (the processing of output from the clusters projects, a link to priority 1.1. from the OPPP)
- > Another programmes are discussed in more detail in the chapter entitled “Development Programmes” at page 30

Zpráva o finančním hospodaření agentury v roce 2002

NÁKLADY, VÝNOSY, HOSPODÁŘSKÝ VÝSLEDEK

Agentura CzechInvest věnovala v roce 2002 značné úsilí dotváření komplexu činností a služeb na podporu získávání zahraničních investic jako významného faktoru ke zvyšování efektivity a konkurenceschopnosti české ekonomiky. Hlavními nástroji pro vytváření optimálního podnikatelského a investičního prostředí byly v činnostech CzechInvestu:

- > vytváření a aplikace systému investičních pobídek,
- > program rozvoje průmyslových zón,
- > program zvyšování konkurenceschopnosti českých subdodavatelů (Sourcing).

Rozšiřování činností a pracovních kapacit se projevilo i v ekonomických ukazatelích:

CzechInvest Financial Report for 2002

COSTS, REVENUES, EARNINGS

In 2002, CzechInvest focused on completing its set of activities and services intended to support the acquisition of foreign investments as a significant factor in increasing the efficiency and competitiveness of the Czech economy. The main means used by CzechInvest to shape the optimal business and investment environment were:

- > the creation and application of a system of investment incentives,
- > an industrial zone development programme,
- > programme to increase the competitiveness of Czech suppliers (Sourcing).

The expansion of activities and working capacities was reflected in the following economic indicators:

Vývoj nákladů a výnosů agentury CzechInvest v období let 2000 až 2002 CzechInvest's costs and revenues 2000 – 2002

Náklady v tis. Kč / Costs (CZK'000)	2000	2001	2002	2002 / 2001
Činnosti CI hrazené ze SR / CI activities covered out of the central government budget	83 770	145 442	165 353	113,8 %
Činnosti CI hrazené z Phare / CI activities covered out of Phare	50 956	0	0	
Činnosti CI celkem / Total CI activities	134 726	145 442	165 353	113,8 %
Program Phare 99 / Phare 99 programme	0	5 503	4 544	82,6 %
Celkem / Total	134 726	150 945	169 897	112,6 %

Výnosy v tis. Kč / Revenues (CZK'000)	2000	2001	2002	2002 / 2001
Příspěvky ze SR / Contributions from the central government budget	86 471	148 368	165 055	111,2 %
Úroky, kurzové zisky, ostatní výnosy / Interest, exchange rate gains, other revenues	1 822	2 975	4 647	156,2 %
Příspěvky Phare na činnosti CI / Phare contributions to CI activities	50 666	0	0	
Celkem za činnosti CI / Total for CI activities	138 959	151 343	169 702	112,1 %
Program Phare 99 / Phare 99 programme	0	5 503	4 544	82,6 %
Celkem za činnosti CI / Total for CI activities	138 959	156 846	174 246	111,1 %
Hospodářský výsledek / Earnings	4 233	5 901	4 349	73,7 %

Náklady a výnosy týkající se programu P99 procházely účetnictvím CzechInvestu jen formálně, neboť šlo o úhrady faktur jiných subjektů za činnosti, které se netýkají CzechInvestu, přímo z účtu ministerstva financí v ČNB.

Tvorbu hospodářského výsledku ovlivnil zejména příznivý vývoj ostatních výnosů, především kurzové zisky ve výši 3 909 tis. Kč. Limity počtu zaměstnanců a mzdových nákladů byly stanoveny rozpisem z 2. 12. 2002 (rozpočtové opatření č. 6) na 68 osob a mzdové prostředky na 16 179 tis. Kč.

The costs and revenues under Phare 99 only passed through CzechInvest's accounts formally, because they were used to pay the invoices of other entities for activities not related to CzechInvest directly from the account held by the Ministry of Finance at the Czech National Bank.

Earnings were affected in particular by the positive developments in "other revenues", especially exchange rate gains of CZK 3,909,000. The limits imposed on employee numbers and payroll expense were appointed in an allocation of 2 December 2002 (Budget Measure No 6); these limits were 68 employees and total wages and salaries of CZK 16,179,000.

Konečný stav pracovníků k 31. 12. 2002 dosáhl počtu 69 fyzických osob, ale vzhledem k nižšímu výchozímu stavu a k několika zkráceným pracovním úvazkům dosáhl průměrný přepočtený počet zaměstnanců celoročně jen počtu 63 osob.

Skutečný objem vyplacených mzdových prostředků přesáhl stanovený limit, ale překročení bylo v plném rozsahu hrazeno z mimorozpočtových zdrojů z fondu odměn.

As of 31 December 2002, there were 69 employees, but when the initial number and the several part-time appointments are taken into account, the average adjusted headcount for the whole year was 63 employees.

The actual volume of the payroll expense exceeded the limit, but the excess was covered in full out of non-budget resources contained in the agency's allowances fund.

Rozúčtování nákladů za rok 2002 podle hlavních činností Costs in 2002 broken down by main activity

Náklady v tis. Kč / Costs (CZK'000)	Celkem / Total	z toho / of which		
		Podpora zahraničních investic / Support of foreign investment	Podpora rozvoje průmyslových zón / Support of industrial zone development	Podpora českých subdodavatelů / Support of Czech suppliers
Náklady prováděcích středisek / Implementing centre costs	66 784	17 077	30 420	19 287
Podíl režijních nákladů / Overheads *	65 393	44 633	13 494	7 266
Náklady zahraničních zastoupení / Costs of international offices	37 720	37 720	0	0
Náklady celkem / Total costs	169 897	99 430	43 914	26 553
Rozpis rozpočtu – limity / Budget allocation – limits			24 500	26 000
Rozdíl – doplatek v rámci příspěvku ze státního rozpočtu na činnost CI / Difference – additional payment included in contribution from the central government budget for CI activities			19 414	553

* Režijní náklady jsou náklady dvou hospodářských středisek:
– administrativa, vedení a správa agentury
– marketing, jehož aktivity a náklady se týkají všech činností a útvarů CzechInvestu
Rozúčtování režijních nákladů se provádí podle počtu pracovníků v útvarech, resp. na úkolech.

Výše uvedené rozúčtování nákladů podle hlavních činností dokládá, že u obou sledovaných programů byl limit nákladů plně vyčerpán; vyšší potřeba nákladů byla doplněna v rámci základního příspěvku na činnost.

* Overheads are the costs of two profit centres:
– administration, agency management
– marketing, whose activities and costs relate to all CzechInvest activities and departments

The breakdown of overheads is carried out according to the number of employees in the departments or according to their tasks.

The above-mentioned breakdown of costs by main activity shows that the cost limits for both programmes were fully exhausted; the higher cost requirements were recovered in the principal budget contribution for activities.

Vyznačení plochy strategické průmyslové zóny Nošovice
Demarcation of the Nošovice Strategic Industrial Zone



Průmyslová zóna Louny se závody Aisan Bitron Czech s.r.o.
a FUJIKOKI CZECH s.r.o.
Louny Industrial Zone, with the plants of Aisan Bitron Czech s.r.o.
and FUJIKOKI CZECH s.r.o.

CzechInvest v číslech

CzechInvest in Numbers

		1993 – 1999	2000	2001	2002	Celkem Total
Počet zahájených projektů / Number of projects started		626	138	215	115	1 094
Počet oznámených projektů / Number of projects	celkem / total	72	33	50	64	219
	na zelené louce / greenfield	46	19	15	22	102
	ostatní / other	26	14	35	42	117
Investiční pobídky / Investment incentive	požádáno / requested	26	7	–	–	33
	usnesení vlády / government resolutions	20	13	–	–	33
z toho: / of which:	podpis memoranda / memorandum signed	15	16	2	–	33
podle zákona / according to the law	požádáno / requested	–	54	55	50	159
	příslib / promised	–	16	46	34	96
Počet pracovních příležitostí / Number of jobs	celkem / total	>18 072	>18 358	>14 412	>13 565	>64 407
	na zelené louce / greenfield	13 194	12 909	3 830	4 592	34 525
	pobídkové / incentive	7 460	14 523	10 116	5 059	37 158
Výše plánované investice (v mil. USD) / Amount of investment planned (USD milions)	celkem / total	>2 022,4	>1 561,2	>2 404,5	>1 167,0	>7 155,1
	na zelené louce / greenfield	1 872,0	1 074,8	249,2	418,5	3 614,5
	pobídkové / incentive	1 534,5	1 480,3	1 190,6	552,2	4 757,6
Počet regionálních zástupců / Number of regional representatives		–	15	14	14	–
Program podpory českých subdodavatelů / Supplier Development Programme	počet firem v databázi / number of companies in database	500	900	980	1 002	–
	předané profily * / profiles submitted *	–	2 710	6 890	2 186	11 786
Program na podporu rozvoje průmyslových zón / Programme of Support of Industrial Zone Development	fin. prostředky přidělené ze st. rozpočtu na přípr. zón (mil. Kč) *** / Funding allocated from central government budget for zone preparation (CZK millions) ***	201	401	523	1 277	2 402
	připravovaná plocha celkem (ha) / Total area under preparation (ha)	474	598	596	481	2 149**
	počet připravovaných prům. zón v jednotlivých letech / Number of industrial zones under preparation in individual years	–	34	29	26	71**
Počet kmenových zaměstnanců CI / Average adjusted number of CI employees		–	44	54	63	–
Příspěvek ze stát. rozpočtu (mil. Kč) / Contribution from the central government budget (CZK millions)		167,280	86,471	148,368	165,055	567,174

* Počet profilů českých firem z databáze subdodavatelů předaných zahraničním společnostem

** Některé zóny jsou připravované v několika letech, proto se nejedná o kumulativní součet

*** V rozpočtu jsou zahrnuty prostředky na výstavbu a technickou obnovu inženýrských sítí průmyslových zón i na administraci Programu na podporu rozvoje průmyslových zón

* Number of profiles of Czech companies from the database of suppliers forwarded to foreign corporations

** Some zones take several years to prepare, therefore the figures given are not a cumulative total

*** The budget includes funding for the construction and technical reconstruction of industrial zone utilities and for the administration of the Programme of Support of Industrial Zone Development

Oznámené projekty

(1. 1. 2002 – 31. 12. 2002)

Announced Projects

(1 January 2002 – 31 December 2002)

Název projektu	Typ	Země	Sektor	Investice (mil. USD)	Vytvořená (zachovaná) prac. místa	Oznámení projektu	Umístění
Project name	Type	Country	Sector	Investment (USD millions)	Jobs created (preserved)	Project announcement	Location
SAI Automotive	E*	Německo/ČR Germany/CZ	automobilový automotive	21,8	110	leden January	Mladá Boleslav
Jihlavské sklárny	E*	ČR CZ	sklářský glassworks	34,6	200	leden January	Jihlava
Tokai Rika	G	Japonsko Japan	automobilový automotive	82,9	400	leden January	Lovosice
Black & Decker	BF	USA USA	elektrotechnický electrical	5,0	600	leden January	Trmice
Fujikoki	G*	Japonsko Japan	automobilový automotive	10,1	110	leden January	Louny
Acesame	BF	Francie France	automobilový automotive	3,5	40	leden January	Praha – Čakovice
Toyoda Gosei	E	Japonsko Japan	automobilový automotive	20,0	600	leden January	Klášterec nad Ohří
Dura Automotive systems	E	USA USA	automobilový automotive	12,0	294	leden January	Kopřivnice
Rubena	E*	ČR CZ	gumárenský rubber	11,2	46	leden January	Náchod
Mubea-HZP	E*	Švýcarsko Switzerland	automobilový automotive	11,0	55	leden January	Prostějov
Unilever	E*	Nizozemí Netherlands	potravinářský food	12,0	30	únor February	Nelahozeves
Federal Mogul	E*	USA USA	automobilový automotive	15,3	195	březen March	Kostelec nad Orlicí
ZPD Hodonín	E*	ČR CZ	dřevozpracující woodworking	6,7	59	březen March	Hodonín
JUTA	E*	ČR CZ	textilní textile	23,0	83	březen March	Dvůr Králové/Jaroměř
Baxter	BF	USA USA	biotechnologie biotechnology	ns	150	březen March	Bohumila
Epcos	E*	Jap./Něm. Japan/Ger.	elektronický electrical	6,1	200	březen March	Šumperk
Takada	G	Japonsko Japan	automobilový automotive	4,2	50	březen March	Louny
TI Automotive	E	Velká Británie United Kingdom	automobilový automotive	15,0	263	duben April	Jablonec n. Nisou
Zexel Valeo	G	Něm./Francie Ger./France	automobilový automotive	53,0	475	duben April	Humpolec
Ademco	BF	USA USA	elektronický electrical	0,1	100	duben April	Brno
Kimberly Clark	E	USA USA	výroba hygien. potřeb hygiene product manufacture	23,5	196	duben April	Jaroměř
VEBA	E*	ČR CZ	textilní textile	13,0	58	duben April	Broumov
PULS Investiční	G*	Německo Germany	elektronický electrical	15,4	500	duben April	Chomutov
IMI Norgren	BF	Velká Británie United Kingdom	strojírenský mechanical engineering	ns	400	květen May	Modřice u Brna
Automotive Lighting	E*	Rakousko Austria	automobilový automotive	ns	0	květen May	Jihlava

Název projektu	Typ	Země	Sektor	Investice (mil. USD)	Vytvořená (zachovaná) prac. místa	Oznámení projektu	Umístění
Project name	Type	Country	Sector	Investment (USD millions)	Jobs created (preserved)	Project announcement	Location
Sandvik	E*	Švédsko Sweden	strojírenský mechanical engineering	10,7	50	květen May	Chomutov
F.X. Meiller	E*	Německo/ČR Germany/CZ	automobilový automotive	11,1	120	květen May	Slaný
INVOS	E*	ČR CZ	plastikářství plastics	15,5	67	červen June	Bruntál/ Uherské Hradiště
Recticel Management	G*	Belgie Belgium	automobilový automotive	10,0	35	červen June	Mladá Boleslav
HP Pelzer	E	Německo Germany	automobilový automotive	8,6	17	červen June	Žatec
VDO Česká republika	E	ČR CZ	automobilový automotive	120,6	1900	červen June	Brandýs nad Labem
Kaučuk	E*	ČR CZ	chemický chemicals	34,3	21	červen June	Záluží u Litvínova
Rieter	E*	Švýcarsko Switzerland	automobilový automotive	34,7	380	červen June	Choceň
Air Products	E*	USA USA	chemický chemicals	29,7	3	červen June	Děčín
Shimizu	G	Japonsko Japan	automobilový automotive	12,0	60	červenec July	Liberec
Wiegel Tschechia	G*	Německo Germany	přesné strojírenství precision engineering	11,3	160	červenec July	Hradec Králové, České Budějovice, Velká Bíteš
RUSA Rhode & Schwarz	G*	Německo Germany	automobilový automotive	18,5	260	červenec July	Vimperk
Schwan – STABILO	G*	Německo Germany	kosmetika cosmetics	17,8	200	červenec July	Český Krumlov
Aisan Bitron Czech	G*	Japonsko Japan	automobilový automotive	21,5	170	červenec July	Louny
Aisin	G	Japonsko Japan	automobilový automotive	11,8	70	srpen August	Písek
Futaba	G	Japonsko Japan	automobilový automotive	49,8	225	srpen August	Havlíčkův Brod
Schwarz Müller	G*	Rakousko Austria	automobilový automotive	12,2	120	srpen August	Žebrák
Visteon Nichirin	G*	USA/Japonsko USA/Japan	gumářenský rubber	5,0	34	srpen August	Rychvald
Denso Airs	G	Japonsko Japan	automobilový automotive	7,0	200	září September	Liberec
Mölnlycke	G*	Švédsko Sweden	zdravotnické potřeby medical products	8,8	250	září September	Karviná
Ronal	E*	Lucembursko Luxemburg	automobilový automotive	43,4	550	září September	Pardubice
Sumitomo Light Metal	G	Japonsko Japan	automobilový automotive	11,4	100	říjen October	Benátky nad Jizerou
Viza Automoción	G	Španělsko Spain	automobilový automotive	10,0	250	říjen October	Plzeň
Miele	G	Německo Germany	elektrotechnický electrical	10,0	100	říjen October	Uničov
Rieter CZ	TC	Švýcarsko Switzerland	textilní stroje textile machinery	3,3	20	říjen October	Ústí nad Orlicí

Název projektu	Typ	Země	Sektor	Investice (mil. USD)	Vytvořená (zachovaná) prac. místa Jobs created (preserved)	Oznámení projektu	Umístění
Project name	Type	Country	Sector	Investment (USD millions)	Jobs created (preserved)	Project announcement	Location
Matino	JV/BF	Nizozemí Netherlands	elektronický electrical	6,4	0	říjen October	Rožnov pod Radhoštěm
Linde Technoplyn	E*	Německo Germany	chemický chemicals	16,2	0	říjen October	Kralupy nad Vltavou
Nejdecká česárna vlny	E*	Velká Británie United Kingdom	textilní textile	18,6	60	říjen October	Nejdeck
Walmart	E*	ČR CZ	potravinářský food	9,0	50	listopad November	Třinec, Český Těšín
TOS Varnsdorf	G*, E	ČR CZ	strojírenský mechanical engineering	12,4	23	listopad November	Varnsdorf
Siemens AG	G*	Německo Germany	strojírenský mechanical engineering	23,4	800	listopad November	Praha
HK Konstrukce	E*	Nizozemí Netherlands	strojírenský mechanical engineering	8,2	60	listopad November	Frydek-Místek
Matsushita Television Central Europe	TC	Japonsko Japan	elektronický electrical	8,4	158	prosinec December	Plzeň
Kostal CR	TC	Německo Germany	automobilový automotive	1,2	40	prosinec December	Beroun / Příbram
BSH Holice	TC	Německo Germany	obráběcí stroje machine tools	1,8	38	prosinec December	Pardubice / Mělník
Logica Nederland BV	S	Nizozemí Netherlands	softwarové produkty software products	3,4	200	prosinec December	Praha
Valeo Autoklimatizace	TC	Francie France	automobilový automotive	2,0	84	prosinec December	Praha
Tescan	TC	ČR CZ	elektronický electrical	0,8	25	prosinec December	Brno
Honeywell	TC	USA/Německo USA/Germany	elektronický electrical	1,8	432	prosinec December	Praha / Brno

* Uděleny pobídky

BF brownfield – projekt v existující hale; S strategické služby;

G greenfield project – projekt na zelené louce;

JV joint venture; TC technologické centrum;

E druhá fáze – expanze; SC výrobní spolupráce;

ns nespecifikováno, firma si nepřeje zveřejnění

* Incentives granted

BF brownfield project; S strategic services;

G greenfield project

JV joint venture; TC technology centre;

E second-phase expansion project; SC strategic cooperation;

ns not specified, company unwilling to disclose

Závod společnosti Schwarzmüller Tschechien s.r.o. – Žebrák

Plant run by Schwarzmüller Tschechien s.r.o. – Žebrák



Závod společnosti TG Safety Systems Czech, s.r.o. – Klášterec nad Ohří

Plant run by TG Safety Systems Czech, s.r.o. – Klášterec nad Ohří

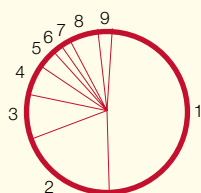


Výsledky působení agentury (1993 – 2002)

Results of the Agency's Operations (1993 – 2002)

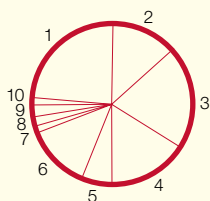
Dokončené projekty celkem / Total projects completed	219
Počet dlouhodobých pracovních příležitostí nově vytvořených nebo zachovaných / Number of long-term jobs created or preserved	> 64 407
Výše investic celkem (mil. USD) / Total investments (USD millions)	> 7 155,1

Objem investic zprostředkovaných CzechInvestem v jednotlivých sektorech Volume of investments mediated by CzechInvest in individual sectors



Investice podle sektorů Investments by sector	Podíl (%) Share (%)	Výše investic (mil. USD) Total Investments (USD millions)	Počet firem Number of companies
1 Automobilový / Automotive	48	3725,67	75
2 Elektronický (včetně počítačů), elektrotechnický / Electronics (including computers), electrical	20	1388,72	41
3 Chemický, plasty / Chemicals, plastics	9	695,31	20
4 Textilní / Textiles	6	397,50	16
5 Dřevozpracující, papírenský, tiskařský / Woodworking, paper, printing	4	271,70	11
6 Stavební / Construction	2	113,10	
7 Sklářský / Glasswork	2	147,80	6
8 Strojírenský, letecký, kovozpracující / Mechanical engineering, aviation, metalworking	6	232,66	27
9 Ostatní / Other	3	182,65	

Investice zprostředkované CzechInvestem podle zemí původu Investments mediated by CzechInvest by country of origin



Investice podle zemí původu Investments by country of origin	Podíl (%) Share (%)	Výše Investic (mil. USD) Total Investments (USD millions)	Počet firem Number of companies
1 Německo / Germany	24	1603,70	47
2 Benelux / Benelux	13	872,92	20
3 Japonsko / Japan	21	1660,67	35,5
4 Česká republika / Czech Republic	16	1071,62	31,5
5 USA / USA	6	456,85	31
6 Francie, Itálie, Rakousko, Monako, Španělsko, Švýcarsko / France, Italy, Austria, Monaco, Spain, Switzerland	13	926,70	27,5
7 Tchaj-wan / Taiwan	1	74,50	3
8 Mexiko, Kanada / Mexico, Canada	2	140,00	2
9 Velká Británie, Irsko / United Kingdom, Ireland	3	259,65	14,5
10 Švédsko, Dánsko a Norsko / Sweden, Denmark, Norway	1	88,50	7

**Průmyslové zóny podpořené v rámci
Programu na podporu rozvoje
průmyslových zón (1998 - 2002)**

**Industrial Zones Supported under the
Programme of Support of Industrial
Zone Development (1998 - 2002)**

Kraj	Okres	Obec (příjemce dotace)	Velikost území (ha)	Celková dotace (tis. Kč)	Převod z PF ČR (ha)	Rok
Region	District	Municipality (grant recipient)	Size (ha)	Total grant (CZK'000)	Transfer from Land Fund of the CR (ha)	Year
Jihomoravský	Brno	1 Brno	3,30	8 060		1999
		2 Brno – Černovická terasa	160,00	30 000	2,11	2002
	Brno – venkov	3 Kuřim	11,40	10 500		2000, 2001
	Hodonín	4 Hodonín – Kapříška	7,30	1 919		2000
		5 Hodonín – Zadní díly	10,20	5 762		2001
	Vyškov	6 Vyškov	12,40	10 000		2002
	Znojmo	7 Znojmo	1,80	3 500		1999
Celkem / Total			206,40	69 741		
Jihočeský	Písek	8 Písek	41,50	4 483	31,07	2000, 2002
	Prachatice	9 Prachatice	10,30	8 234	1,10	2000, 2001
	Strakonice	10 Blatná	10,00	2 000		1999
Celkem / Total			61,80	14 717		
Vysočina	Havlíčkův Brod	11 Havlíčkův Brod	10,60	2 000		2000
		12 Ždírec nad Doubravou	5,80	1 500		1999
	Jihlava	13 Jihlava	43,30	34 000	26,80	2000, 2001, 2002
	Pelhřimov	14 Kamenice nad Lipou	11,70	3 500		2000
		15 Pelhřimov	10,50	5 600		1999
	Žďár nad Sázavou	16 Bystřice nad Pernštejnem	13,00	16 200		1998
		17 Velké Meziříčí	10,10	10 000		2000
	18 Žďár nad Sázavou	18,40	20 000	2,20	2000, 2001, 2002	
Celkem / Total			123,40	92 800		
Karlovarský			0,00	0		
Celkem / Total			0,00	0		
Královéhradecký	Hradec Králové	19 Hradec Králové	9,50	pouze převod PF only Land Fund transfer	0,96	2000
		Jičín	20 Jičín I.	3,50	13 350	
		21 Jičín II.	25,30	17 902		2001, 2002
	Rychnov nad Kněžnou	22 Kvasiny	13,00	7 295		2000, 2001
	Trutnov	23 Vrchlabí	12,50	10 000	2,60	2000, 2001
Celkem / Total			63,80	48 547		
Liberecký	Liberec	24 Liberec	121,50	pouze převod PF only Land Fund transfer	30,89	2000, 2002
Celkem / Total			121,50	0		
Olomoucký	Olomouc	25 Olomouc – Holice, Keplerova	10,10	14 400	5,85	1999, 2000
		26 Olomouc – Šlechtitelů	16,90	pouze převod PF only Land Fund transfer	1,55	2002
		27 Olomouc – Příkopy	44,50	pouze převod PF only Land Fund transfer	6,82	2002
		28 Uničov	27,70	30 375		1999, 2000, 2001, 2002

Kraj	Okres	Obec (příjemce dotace)	Velikost území (ha)	Celková dotace (tis. Kč)	Převod z PF ČR (ha)	Rok
Region	District	Municipality (grant recipient)	Size (ha)	Total grant (CZK'000)	Transfer from Land Fund of the CR (ha)	Year
		29 Litovel	23,20	pouze převod PF only Land Fund transfer	0,29	2001
	Prostějov	30 Prostějov	15,90	9 800		1999, 2000, 2001
	Přerov	31 Hranice	52,80	93 375	7,70	2000, 2001
	Šumperk	32 Šumperk	13,40	9 000		1999, 2000
Celkem / Total			204,50	156 950		
Moravskoslezský	Bruntál	33 Krnov – Červený dvůr	16,60	18 000		2000
	Frydek-Místek	34 Třinec – Baliny	19,00	24 000		2000, 2001
		35 Frýdek-Místek – Chlebovice	10,80	10 977		2001, 2002
		36 Třanovice	23,00	pouze převod PF only Land Fund transfer	14,43	2002
	Karviná	37 Karviná – Nové Pole	39,50	48 850		1998, 1999, 2000
	Nový Jičín	38 Kopřivnice	51,00	75 183	5,20	2000, 2001, 2002
	Ostrava	39 Ostrava – Hrabová	21,30	8 000		2000, 2001
	Nový Jičín	40 Ostrava – Mošnov	22,50	26 000		2000, 2001
Celkem / Total			203,70	211 010		
Pardubický	Pardubice	41 Pardubice	53,50	66 630	2,20	1999, 2000, 2001
	Svitavy	42 Moravská Třebová	11,50	6 200		1999
	Chrudim	43 Chrudim	25,00	pouze převod PF only Land Fund transfer	5,80	2001
	Svitavy	44 Svítavy	39,90	7 000		2002
Celkem / Total			129,90	79 830		
Plzeňský	Plzeň	45 Plzeň	95,00	76 250		1999, 2000
	Plzeň – jih	46 Stod	10,90	5 600		1999
Celkem / Total			105,90	81 850		
Středočeský	Beroun	47 Žebrák	10,50	4 500		2000
		48 Zdice	9,60	3 000		2002
	Kladno	49 Kladno	19,80	pouze převod PF only Land Fund transfer	0,59	1999
		50 Slaný	14,50	26 906	1,60	2000, 2001, 2002
		51 Unhošť	16,20	pouze převod PF only Land Fund transfer	16,24	2002
	Kutná Hora	52 Zruč nad Sázavou	15,20	pouze převod PF only Land Fund transfer	11,75	2001
	Kolín	53 Kolín	373,00	1 291 637	12,21	2001, 2002
		54 Velim	3,80	1 406		2001, 2002
Celkem / Total			462,60	1 327 449		
Ústecký	Děčín	55 Rumburk	29,80	pouze převod PF only Land Fund transfer	16,65	2000

Kraj Region	Okres District	Obec (příjemce dotace) Municipality (grant recipient)	Velikost území (ha) Size (ha)	Celková dotace (tis. Kč) Total grant (CZK'000)	Převod z PF ČR (ha) Transfer from Land Fund of the CR (ha)	Rok Year
	Chomutov	56 Chomutov	18,20	9 000		1999
		57 Klášterec nad Ohří	53,00	41 599	4,37	1999, 2000, 2001, 2002
		58 Kadaň	81,00	8 419		2002
	Louny	59 Podbořany	11,80	7 246		1999, 2000
		60 Podbořany-Vroutecká	7,00	5 568		2002
		61 Žatec	6,24	12 481		2001
	Teplice	62 Bílina	10,00	10 378		2000, 2001
		63 Louny	21,40	15 701		2001, 2002
	Ústí nad Labem	64 Přestanov	8,80	11 000		2000
		65 Ústí nad Labem	24,80	20 218		2002
	Litoměřice	66 Lovosice	29,70	14 266	26,70	2001, 2002
	Most	67 Most	33,00	70 000		2002
Celkem / Total			334,74	225 876		
Zlínský	Uherské Hradiště	68 Staré Město	5,10	4 740		1999
	Vsetín	69 Valašské Meziříčí	51,00	10 000		2000
		70 Vsetín	6,40	11 085		2002
	Zlín	71 Zlín	18,00	18 192		2001, 2002
Celkem / Total			80,50	44 017		
CELKEM / TOTAL			2 098,74	2 352 787	237,68	

* Velikost území – je uváděna velikost plochy, jejíž příprava byla zahájena

* Size – the size of the land where preparations have begun is specified

Průmyslová zóna Plzeň – Borská Pole
Plzeň – Borská Pole Industrial Zone



Závod společnosti LG. Philips Displays Czech Republic s.r.o.
– Hranice na Moravě
Plant run by LG. Philips Displays Czech Republic s.r.o. – Hranice na Moravě



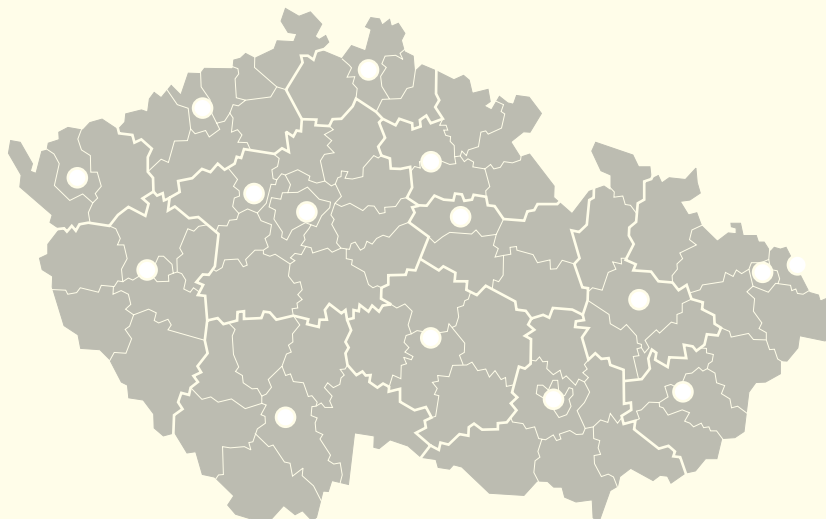


ČESKÁ AGENTURA PRO ZAHRANIČNÍ INVESTICE

Štěpánská 15, 120 00 Praha, Česká republika
Tel.: +420 296 342 500, Fax: +420 296 342 502
E-mail: marketing@czechinvest.cz

CZECH AGENCY FOR FOREIGN INVESTMENT

Štěpánská 15, 120 00 Praha, Czech Republic
Telephone: (420) 296 342 500, Fax: (420) 296 342 502
E-mail: marketing@czechinvest.cz



BRNO

Konzultant / Consultant: **Irena Válková**
Regionální rozvojová agentura jižní Moravy
Výstaviště 1, areál BVV
648 00 Brno
Tel. / Phone: +420 541 159 569
Fax: +420 541 159 569
E-mail: irena.valkova@rrajm.cz

ČESKÉ BUDĚJOVICE

Konzultant / Consultant: **Monika Vaňatová**
Regionální rozvojová agentura RERA, a.s.
Husova 5
370 01 České Budějovice
Tel. / Phone: +420 387 014 118
Fax: +420 387 014 110
E-mail: vanatova@rera.cz

JIHLAVA

Konzultant / Consultant: **Jana Vičanová**
Regionální rozvojová agentura Vysočina
Křížová 2
586 01 Jihlava
Tel. / Phone: +420 567 330 418
Fax: +420 567 330 864
E-mail: vicanova@rda-vysocina.cz

KARLOVY VARY

Konzultant / Consultant: **Jana Michková**
Regionální rozvojová agentura Egrensis
Závodu míru 579/1
360 17 Karlovy Vary
Tel. / Phone: +420 353 560 317
Fax: +420 353 560 735
E-mail: michkova@rrae.cz

KARVINÁ

Konzultant / Consultant: **Česlav Valošek**
Regionální kancelář Karviná
Vrchlického sady 606
735 06 Karviná
Tel. / Phone: +420 596 340 080
Fax: +420 596 311 888
E-mail: valosek@rkka.cz

LIBEREC

Konzultant / Consultant: **Tomáš Šámal**
ARR – Agentura regionálního rozvoje, s. r.o., Liberec
1. máje 858/26
460 01 Liberec 3
Tel. / Phone: +420 485 340 978
Fax: +420 485 340 977
E-mail: t.samal@arr-nisa.cz

MOST

Konzultant / Consultant: **Jiří Polívka**
Regionální rozvojová agentura Ústeckého kraje, a.s.
Budovatelů 2830
434 37 Most
Tel. / Phone: +420 476 206 856
Fax: +420 477 706 331
E-mail: polivka@rra.cz

HRADEC KRÁLOVÉ

Konzultant / Consultant: **Lenka Černá**
Královéhradecká agentura regionálního rozvoje
Mánesova ul. 806
502 10 Hradec Králové
Tel. / Phone: +420 495 530 901
Fax: +420 495 530 901
E-mail: cerna@karr.cz

OLOMOUČ

Konzultant / Consultant: **Dagmar Čihalová, Vlastimil Mikulášek**
Regionální agentura pro rozvoj střední Moravy
Horní náměstí 5
772 00 Olomouc
Tel. / Phone: +420 585 228 592
Fax: +420 585 228 581
E-mail: dcihal@rarsm.cz, mikulasek@rarsm.cz

OSTRAVA

Konzultant / Consultant: **Daniel Foltýnek**
Agentura pro regionální rozvoj, a. s.
Na Jízdárně 7
702 00 Ostrava
Tel. / Phone: +420 595 691 233
Fax: +420 595 691 204
E-mail: foltynek@rdaova.cz

PLZEŇ

Konzultant / Consultant: **Filip Uhlík**
Regionální rozvojová agentura Plzeňského kraje, o.p.s.
Riegrova 1
301 11 Plzeň
Tel. / Phone: +420 377 235 320
Fax: +420 377 235 523
E-mail: uhlik@rra-pk.cz

ZLÍN

Konzultant / Consultant: **Aleš Lahoda**
Regionální rozvojová agentura východní Moravy
Štefánikova 167
760 30 Zlín
Tel. / Phone: +420 577 630 431
Fax: +420 577 603 399
E-mail: lahoda@rra-vychodnimorava.cz

KLADNO

Konzultant / Consultant: **Lucie Staroňová**
Regionální rozvojová agentura Střední Čechy
nám. Sítná 3150
272 01 Kladno
Tel. / Phone: +420 312 681 347, +420 312 608 239
Fax: +420 312 681 347, +420 312 608 239
E-mail: lucie.staronova@seznam.cz

PARDUBICE

Konzultant / Consultant: **Tomáš Vaníček**
Regionální rozvojová agentura Pardubického kraje
Studentská 519
530 09 Pardubice
Tel. / Phone: +420 466 036 680, 466 036 611
Fax: +420 466 036 682
E-mail: tomas.vanicek@rrapk.cz

Rozmístění zahraničních kanceláří agentury CzechInvest

Distribution of CzechInvest's international offices



VELKÁ BRITÁNIE / UNITED KINGDOM

CzechInvest
1 Harley Street
London W1G 9QD, United Kingdom
Tel. / Phone: (0044) 20 7291- 4610
Fax: (0044) 20 7291- 4612
E-mail: london@czechinvest.org

René Samek

FRANCIE / FRANCE

CzechInvest, Centre Tchèque
18, rue Bonaparte
F-75006 Paris, France
Tel. / Phone: (0033-1) 56 24 87 72
Fax: (0033 1) 56 24 87 73
E-mail: paris@czechinvest.org

Dita Peschová

NĚMECKO / GERMANY

CzechInvest
Hansaring 61
50670 Köln, Germany
Tel. / Phone: (0049 221) 1612 145
Fax: (0049 221) 1612 227
E-mail: koeln@czechinvest.org

Renata Haklová

BELGIE / BELGIUM

CzechInvest
Rue Bélliard 15-17
1040 Brussels, Belgium
Tel. / Phone: (0032-2) 502 7022
Fax: (0032-2) 502 0509
E-mail: brussels@czechinvest.org

Martin Činčura

JAPONSKO / JAPAN

CzechInvest
c/o Yokohama World Business Center
6th fl., Yokohama World Porters
11, Shinko – cho, Naka-ku
Yokohama 231-0001, Japan
Tel. / Phone: (0081-45) 222 2075
Fax: (0081-45) 222 2076
E-mail: yokohama@czechinvest.org

Jan Kubíček

HONGKONG / HONG KONG

CzechInvest
Room 2207-9, Tower II, Lippo Centre
89 Queensway, Admiralty, Hong Kong
Tel. / Phone: (00852) 2530 8806
Fax: (00852) 2530 8136
E-mail: southeast-asia@czechinvest.org

Csaba Gyöpös

USA

CzechInvest
51 East Campbell Avenue
Suite 107-F
Campbell, CA 95008, USA
Tel. / Phone: (001 408) 376 4555-6
Fax: (001 408) 376 4557
E-mail: california@czechinvest.org

Radomil Novák

CzechInvest, Chicago Office
Suite 938, The Merchandise Mart
200 World Trade Center Chicago
Chicago, Illinois, 60654, USA
Tel. / Phone: (001 312) 245 0180
Fax: (001 312) 245 0183
E-mail: chicago@czechinvest.org

Hana Lässlerová

--

--

--